



Használati utasítás

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

# Tartalomjegyzék

|                                                                                     |                                                        |           |                                                                                     |                                                               |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>                                                                            | <b>Biztonsági információk és figyelmeztetések.....</b> | <b>3</b>  |    | Leolvasztási ciklus indítása.....                             | 14        |
| 1.1                                                                                 | Rendeltetésszerű használat.....                        | 3         |    | PartyMode .....                                               | 15        |
| 1.2                                                                                 | Klímaosztályok.....                                    | 3         |    | HolidayMode.....                                              | 15        |
| 1.3                                                                                 | Felhasználócsoporth.....                               | 3         |    | SabbathMode.....                                              | 16        |
| 1.4                                                                                 | Telepítés és üzembe helyezés.....                      | 4         |    | E-Saver .....                                                 | 16        |
| 1.5                                                                                 | A készülék biztonságos használata.....                 | 4         |    | CleaningMode.....                                             | 17        |
| 1.6                                                                                 | Tisztítás.....                                         | 4         |    | Kijelző fényereje.....                                        | 17        |
| 1.7                                                                                 | Üzemzavarok, sérülések és javítások.....               | 4         |    | Ajtóriasztás.....                                             | 18        |
| 1.8                                                                                 | Hulladékkezelés.....                                   | 4         |    | Bevitel zárolása.....                                         | 18        |
| 1.9                                                                                 | Megfelelőségi nyilatkozat.....                         | 4         |    | Készülékinformáció.....                                       | 18        |
| 1.10                                                                                | A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok.....            | 4         |    | Szoftver.....                                                 | 19        |
| 1.11                                                                                | EPREL adatbázis.....                                   | 4         |    | Emlékeztető.....                                              | 19        |
| 1.12                                                                                | Open Source licencek.....                              | 4         |   | Bemutató üzemmód.....                                         | 19        |
| 1.13                                                                                | Pótalkatrészek.....                                    | 5         |  | Gyári beállítások visszaállítása.....                         | 20        |
| 1.14                                                                                | A készüléken található jelek.....                      | 5         |                                                                                     | Üzenetek.....                                                 | 20        |
| 1.15                                                                                | Figyelmeztetési fokozatok.....                         | 5         |                                                                                     | 7.3.1 A figyelmeztetések áttekintése.....                     | 20        |
| <b>2</b>                                                                            | <b>A készülék áttekintése.....</b>                     | <b>5</b>  |                                                                                     | 7.3.2 Figyelmeztetések befejezése.....                        | 20        |
| 2.1                                                                                 | A szállítmány tartalma.....                            | 5         |                                                                                     | 7.3.3 Az emlékeztetők áttekintése.....                        | 21        |
| 2.2                                                                                 | A készülék és a felszereltség áttekintése.....         | 5         |                                                                                     | 7.3.4 Emlékeztetők befejezése.....                            | 21        |
| 2.3                                                                                 | SmartDevice.....                                       | 5         |                                                                                     | <b>8 Felszereltség.....</b>                                   | <b>22</b> |
| 2.4                                                                                 | A berendezés alkalmazási területe.....                 | 6         |                                                                                     | 8.1 Ajtópolc.....                                             | 22        |
| 2.5                                                                                 | Megfelelőségi nyilatkozat.....                         | 6         |                                                                                     | 8.2 Tárolólapok.....                                          | 23        |
| 2.6                                                                                 | A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok.....            | 6         |                                                                                     | 8.3 Osztható tárolólap*.....                                  | 23        |
| 2.7                                                                                 | EPREL adatbázis.....                                   | 6         |                                                                                     | 8.4 VarioSafe *.....                                          | 24        |
| 2.8                                                                                 | Pótalkatrészek.....                                    | 6         |                                                                                     | 8.5 Fiókok.....                                               | 26        |
| <b>3</b>                                                                            | <b>A Touch-kijelző működési módja.....</b>             | <b>6</b>  |                                                                                     | 8.6 EasyFresh-Safe rekeszfedél.....                           | 27        |
| 3.1                                                                                 | Navigáció és az ikonok magyarázata.....                | 6         |                                                                                     | 8.7 Üveglapok.....                                            | 27        |
| 3.2                                                                                 | Menük.....                                             | 7         |                                                                                     | 8.8 EasyTwist-Ice*.....                                       | 28        |
| 3.3                                                                                 | Nyugalmi üzemmód.....                                  | 8         |                                                                                     | 8.9 VarioSpace.....                                           | 29        |
| <b>4</b>                                                                            | <b>Üzembe helyezés.....</b>                            | <b>8</b>  |                                                                                     | 8.10 Palacktartó.....                                         | 29        |
| 4.1                                                                                 | A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés).....    | 8         |                                                                                     | 8.11 Jégakku*.....                                            | 29        |
| 4.2                                                                                 | Az EasyTwist-Ice üzembe helyezése*.....                | 8         |                                                                                     | 8.12 FlexCube*.....                                           | 29        |
| <b>5</b>                                                                            | <b>Tárolás.....</b>                                    | <b>8</b>  |                                                                                     | <b>9 Karbantartás.....</b>                                    | <b>29</b> |
| 5.1                                                                                 | A tárolásra vonatkozó utasítások.....                  | 8         |                                                                                     | 9.1 FreshAir aktív szén-szűrő.....                            | 29        |
| 5.2                                                                                 | Hűtőréz.....                                           | 8         |                                                                                     | 9.2 Kihúzórendszerek szétszerelése / összeszerelése.....      | 30        |
| 5.3                                                                                 | EasyFresh .....                                        | 9         |                                                                                     | 9.3 EasyFresh-Safe rekeszfedél.....                           | 30        |
| 5.4                                                                                 | Fagyasztórész.....                                     | 9         |                                                                                     | 9.4 A készülék leolvasztása.....                              | 30        |
| 5.5                                                                                 | Tárolási időtartamok.....                              | 9         |                                                                                     | 9.5 Berendezés tisztítása.....                                | 31        |
| <b>6</b>                                                                            | <b>Takarékoskodás az energiával.....</b>               | <b>9</b>  |                                                                                     | <b>10 Vevőinformációk.....</b>                                | <b>33</b> |
| <b>7</b>                                                                            | <b>Kezelés.....</b>                                    | <b>10</b> |                                                                                     | 10.1 Műszaki adatok.....                                      | 33        |
| 7.1                                                                                 | Kezelő- és kijelzőelemek.....                          | 10        |                                                                                     | 10.2 Működés közbeni zajok.....                               | 34        |
| 7.1.1                                                                               | Status-kijelzés.....                                   | 10        |                                                                                     | 10.3 Műszaki üzemzavar.....                                   | 34        |
| 7.1.2                                                                               | A kijelző ikonjai.....                                 | 10        |                                                                                     | 10.4 Vevőszolgálat.....                                       | 35        |
| 7.2                                                                                 | A készülék funkciói.....                               | 10        |                                                                                     | 10.5 Típustábla.....                                          | 36        |
| 7.2.1                                                                               | Tudnivalók a készülékfunkciókhoz.....                  | 10        |                                                                                     | <b>11 Üzemen kívül helyezés.....</b>                          | <b>36</b> |
|  | Készülék ki- és bekapcsolása.....                      | 10        |                                                                                     | <b>12 Hulladékkezelés.....</b>                                | <b>36</b> |
|  | Hőmérsékleti zóna ki- és bekapcsolása.....             | 11        |                                                                                     | 12.1 A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre..... | 36        |
|  | WLAN.....                                              | 11        |                                                                                     |                                                               |           |
|  | Hőmérséklet.....                                       | 12        |                                                                                     |                                                               |           |
|  | Hőmérséklet mértékegysége.....                         | 12        |                                                                                     |                                                               |           |
|  | D-Value* .....                                         | 13        |                                                                                     |                                                               |           |
|  | SuperCool.....                                         | 13        |                                                                                     |                                                               |           |
|  | PowerCool .....                                        | 13        |                                                                                     |                                                               |           |
|  | SuperFrost.....                                        | 14        |                                                                                     |                                                               |           |

12.2 A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon..... 36

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Kérjük megértését azért, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

| Ikon | Magyarázat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <b>Olvassa el az útmutatót</b><br>Olvassa át figyelmesen az útmutatóban foglalt tudnivalókat, hogy új készülékének összes előnyét megismerhesse.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | <b>További információk az interneten</b><br>A digitális útmutató kiegészítő információkkal és további nyelvi változatokban megtalálható az interneten az útmutató első oldalán található QR-kód segítségével vagy a szervizszám megadásával a <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> oldalon.<br>A szervizszám a típustáblán olvasható:<br><br>Fig. Példaként szolgáló ábrázolás |
|      | <b>Ellenőrizze a készüléket</b><br>Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálatl.                                                                                                                                                                                                                                     |
|      | <b>Eltérések</b><br>Ez az útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek.                                                                                                                                                                                                                                     |
|      | <b>Kezelési útmutatások és a kezelések eredményei</b><br>A kezelési útmutatásokat ► jelöli.<br>A kezelések eredményeit ▷ jelöli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | <b>Videók</b><br>A készülékekről a Liebherr-Hausgeräte YouTube-csatornán érhetők el videófilmek.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Open Source licencek:

A készülék olyan szoftveres alkotóelemeket tartalmaz, melyek nyílt forráskódú Open Source licenceket használnak. A felhasznált Open Source licencekre vonatkozó információk a következő címen olvashatók: [home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

Ez a használati útmutató a következőkre vonatkozik:

|       |                                            |
|-------|--------------------------------------------|
| CN... | 50.. / 52.. / 57.. / 76.. / 77..           |
| KG... | 52Z03 / 57Z03                              |
| KG... | 52Vc03 / 52Vd03 / 57Vc03 / 57Vd03 / 57Va03 |
| KG... | 1863 / 2063                                |
| KG... | 52Vc03                                     |
| KG... | 52Vb03                                     |

## Megjegyzés

Ha a készülék nevében N betű látható, akkor NoFrost készülékről van szó.

## 1 Biztonsági információk és figyelmeztetések

Őrizze meg gondosan ezt a felhasználói tájékoztatót, hogy bármikor kéznél legyen, ha szükség van rá.

Ha továbbadja a készüléket, adja tovább a fogyasztói tájékoztatót is a készülék következő tulajdonosának.

A készülék szabályszerű és biztonságos használata érdekében olvassa végig alaposan ezt a felhasználói tájékoztatót, mielőtt telepíti és használatba veszi a készüléket. Mindig tartsa be a benne foglalt útmutatásokat, biztonsági utasításokat és figyelmeztető megjegyzéseket. Ezek a tudnivalók fontosak a készülék biztonságos és kifogástalan telepítéséhez és üzemeltetéséhez.

### 1.1 Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék a háztartásban és hasonló területeken való használatra készült, így pl.:

- üzletek, irodák és egyéb munkaterületek személyzeti konyháján;
- mezőgazdasági környezetben és vendégek által szállodákban, motelekben és más szálláshelyeken;
- reggelit szolgáltató panziókban
- helyszíni kiszállásos vendéglátói szolgáltatások területén, és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

Minden más alkalmazási mód tilos.

### 1.2 Klímaosztályok

A készülék az adott klímaosztály szerinti, korlátozott környezeti hőmérsékleten való üzemeltetésre készült. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

## Megjegyzés

- A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

| Klímaosztály | az alábbi környezeti hőmérsékleteken |
|--------------|--------------------------------------|
| SN           | 10 °C – 32 °C                        |
| N            | 16 °C – 32 °C                        |
| ST           | 16 °C – 38 °C                        |
| T            | 16 °C – 43 °C                        |
| SN-ST        | 10 °C – 38 °C                        |
| SN-T         | 10 °C – 43 °C                        |

### 1.3 Felhasználócsoporth

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket.
- Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk.
- Gyermeknek felügyelet nélkül nem végezhetik el a tisztítást és a felhasználói karbantartást.
- A 3 és -8 év közötti gyermekek végezhetnek be- és kirakodást a készüléknél.

## 1.4 Telepítés és üzembe helyezés

- A készüléket kizárólag a fogyasztói tájékoztatóban megadott utasítások alapján állítsa fel és csatlakoztassa.
- Ne zárja el a szellőzőnyílásokat, amelyek a készülék házán, illetve a beépített szekrényen vannak kialakítva.
- Ne sértse meg a hálózati csatlakozóvezetékét. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A hordozható, többcsatlakozós dugaszolóaljzatok vagy hálózati csatlakozókat nem szabad a készülék hátoldalán elhelyezni.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben a készüléket gyorsan le lehessen választani a hálózatról. Ezért a készülék hátoldalának tartományán kívülre kell esnie.

## 1.5 A készülék biztonságos használata

- A készülékben ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó aeroszolos flakont. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó felirat és a láng szimbóluma alapján lehet felismerni. Az esetleg kiáramló gázokat begyűjthetik az elektromos alkatrészek.
- A készüléktől tartsa távol az égő gyertyát, lámpát és egyéb nyílt lángot használó eszközöket, mert ezek felgyűjthetik a készüléket.
- Alkoholos italokat vagy alkoholt tartalmazó egyéb termékeket csak jól lezárva tároljon. Az esetleg kilépő alkoholt begyűjthetik az elektromos alkatrészek.
- Kerülje el, hogy a bőre hosszabb ideig a hideg felületekhez vagy a hűtött/fagyasztott termékekhez érjen. Használjon pl. védőkesztyűt saját védelme érdekében.
- A készülékben található hűtőközeg (adatait lásd a típustáblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyulladhat.
  - Ne sértse meg a hűtőkört.
  - Ne használjon semmilyen gyújtóforrást a készülék belsejében.
  - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító készüléket, fűtőberendezést).
  - Ha kiszökik a hűtőközeg: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot!
- Az ajtót csak rövid időre nyissa ki! Így megakadályozza, hogy a hőmérséklet a készülék belsejében emelkedjen.
- Az ajtó nyitáskor és zárásakor ne nyúljon az ajtó és a készülék közé. Beszorulhatnak az ujjai.
- A készülék legmelegebb részén a hőmérséklet magasabb lehet a beállított hőmérsékletértéknél.

Víztartályos készülékek:

- Az EasyTwist-Ice-víztartályt kizárólag az ivóvízzel töltsse fel, hogy elkerülje a szennyezett víz által okozott mérgezést.\*

## 1.6 Tisztítás

- Azokat a felületeket, amelyek érintkezésbe kerülhetnek az élelmiszerrel, rendszeresen meg kell tisztítani.
- Rendszeresen tisztítsa ki az olvadtvíz-lefolyót.
- A leolvasztási folyamat felgyorsításához ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

## 1.7 Üzemzavarok, sérülések és javítások

- Ha a készülék hálózati tápkábele megsérült, cserélje ki a hálózati csatlakozó vezetékét.

- A készüléken csak a vevőszolgálattal vagy megfelelő képzettségű szakemberrel végeztesen javítást vagy bármilyen beavatkozást.
- Működési zavar és készülékhiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot. Amikor a kihúzza a hálózati csatlakozót, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.

## 1.8 Hulladékkezelés

- A készülék értékes anyagokat tartalmaz, és erre vonatkozó szimbólummal van jelölve. (lásd 1.14 A készüléken található jelek)
  - Ne dobja a háztartási hulladékba a készüléket.
  - A készülék a helyi újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban díjtalanul leadható az 1. osztály gyűjtőkonténerébe.
  - Új készülék vásárlása esetén a kereskedésben díjtalanul leadhatja régi készülékét.
  - Tájékozódjon a leadási lehetőségekről.
- Készüléke személyes adatokat tárolhat.
  - A hulladékként kezelés előtt törölje a személyes adatokat.
- A készülékben hűtőközeg (adatait lásd a típustáblán) és olaj található. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.
  - Ne károsítsa a hűtőkört.
  - A készüléket a fogyasztói tájékoztatóban szereplő utasítások szerint kezelje hulladékként.

## 1.9 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör átesett a tömörségi vizsgálaton. A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a megfelelő irányelveknek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.10 A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok

A következő linken ellenőrizheti, hogy az Ön készüléke tartalmaz-e a REACH-rendelet szerinti SVHC anyagokat:

[home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.11 EPREL adatbázis

2021. március 1-jétől az energiafogyasztási címkézéssel és a környezettudatos tervezéssel kapcsolatos információk az európai termékadatbázisban (EPREL) található. A termékadatbázis a következő címen érhető el: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Az oldal megkéri, hogy adja meg modelljének jelölését. A modell jelölését a típustáblán találja.

## 1.12 Open Source licenck

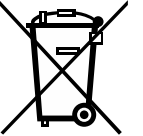
A készülék olyan szoftveres alkotóelemeket tartalmaz, melyek nyílt forráskódú Open Source licencket használnak. A felhasznált Open Source licenckre vonatkozó információk a következő címen olvashatók:

[home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

## 1.13 Pótalkatrészek

Funkcionális és a raktározható alkatrészekhez a pótalkatrészek elérhetőségének időtartama 15 év.

## 1.14 A készüléken található jelek

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Ez a jelzés a kompresszoron lehet elhelyezve. A kompresszorban található olajra vonatkozik, és a következő veszélyre utal: lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat. A megjegyzés csak az újrahasznosítás szempontjából lényeges. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn. Ne távolítsa el ezt a szimbólumot. |
|   | Figyelmeztetés: Tűzveszély tűzveszélyes anyagok miatt. Ez a szimbólum a kompresszorban található, és a készüléken több helyen is megtalálható lehet. Ez a szimbólum tűzveszélyes anyagokra figyelmeztet. Ne távolítsa el ezt a szimbólumot.                                                                                         |
|   | A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez hasonló szimbólum található. Arra utal, hogy az ajtóban és/vagy a házban vákuumos szigetelőpanelek (VIP) vagy perlitpanelek találhatóak. A megjegyzés csak az újrahasznosítás szempontjából lényeges. Ne távolítsa el ezt a szimbólumot.                                                     |
|  | Ez a szimbólum a típustáblán található. Arra utal, hogy a készülék értékes anyagokat tartalmaz, és a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. (lásd 1.8 Hulladékkezelés)                                                                                                                                      |

## 1.15 Figyelmeztetési fokozatok

|                                                                                    |                       |                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>VESZÉLY</b>        | Egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el. |
|  | <b>FIGYELMEZTETÉS</b> | Egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.                       |
|  | <b>VIGYÁZAT</b>       | Egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.             |
| <b>FIGYELEM</b>                                                                    |                       | Egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.                                          |
| <b>Megjegyzés</b>                                                                  |                       | Hasznos tanácsokat és tippet jelöl.                                                                                  |

## 2 A készülék áttekintése

### 2.1 A szállítmány tartalma

Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálatl. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)

A szállítmány a következőket tartalmazza:

- Alapberendezés
- Felszereltség (típustól függő)

- Szerelési segédanyag (típustól függő)
- „Quick Start Guide”
- Szerviz prospektus

## 2.2 A készülék és a felszereltség áttekintése

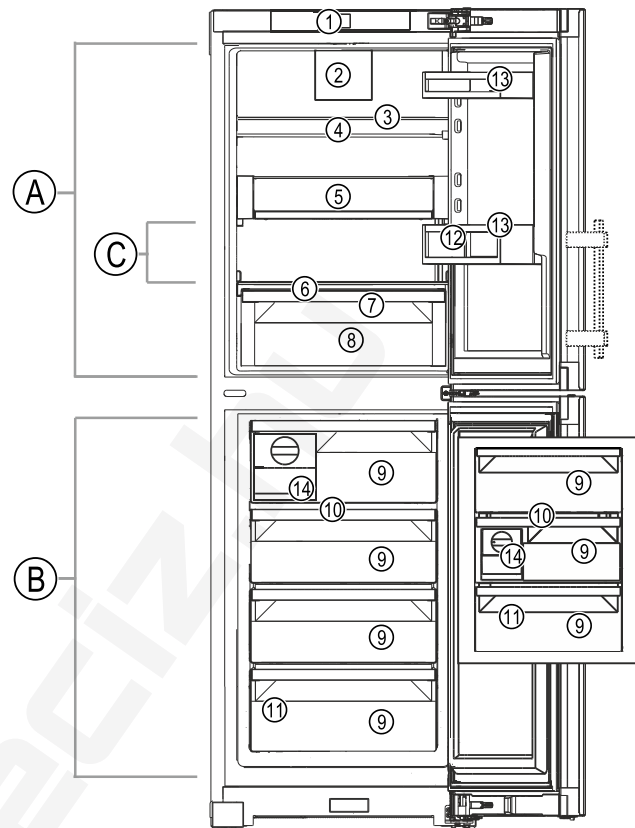


Fig. 1 Példaként szolgáló ábrázolás

### Hőmérséklet-tartomány

- (A) Hűtőréss (B) Fagyasztórész (C) Leghidegebb rész

### Felszereltség

- |                                             |                     |
|---------------------------------------------|---------------------|
| (1) Kezelőelemek                            | (8) EasyFresh-Safe  |
| (2) Ventilátor FreshAir aktív szén szűrővel | (9) Fiók            |
| (3) Osztható tárolólap*                     | (10) VarioSpace     |
| (4) Tárolólap                               | (11) Típustábla     |
| (5) VarioSafe*                              | (12) Palacktartó    |
| (6) EasyFresh-Safe rekeszfedél              | (13) Ajtópolc       |
| (7) Olvadtvíz-lefolyó                       | (14) EasyTwist-Ice* |

## 2.3 SmartDevice

A SmartDevice a hűtő-fagyasztó kombinált készülék hálózatra kötésére szolgáló megoldás.

Ha készüléke SmartDevice-képes, vagy elő van rá készítve, akkor készülékét gyorsan és egyszerűen bekapcsolhatja a hálózatra a WLAN révén. A SmartDevice alkalmazással készülékét mobil végfelhasználói készülékkel kezelheti. A SmartDevice alkalmazásban további, kiegészítő funkciók és beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre.

# A Touch-kijelző működési módja

SmartDevice használatára előkészített készülék:

Készüléke elő van készítve a SmartDeviceBox funkcióval való használatra. Először be kell szereznie a SmartDeviceBox alkalmazást, és telepítenie kell. Ahhoz, hogy készülékét rákösse a WLAN-hálózatra, le kell töltenie a SmartDevice alkalmazást.

További információk a SmartDevice használatáról:

[smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Szerezze be a SmartDeviceBox alkalmazást a Liebherr-Hausgeräte internetes boltjában:

[home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)

Töltse le a SmartDevice alkalmazást:



Miután elvégezte a SmartDevice alkalmazás telepítését és konfigurálását, készülékét a SmartDevice alkalmazás segítségével és a készülék WLAN-funkciójával (lásd WLAN) csatlakoztassa.

## Megjegyzés

A SmartDevice-funkció a következő országokban nem érhető el: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán.

A SmartDeviceBox nem használható.

## 2.4 A berendezés alkalmazási területe

### Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag élelmiszerek hűtésére alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggelit szolgáltató penziókban,
- vendégek számára vidéki nyaralókban, szállodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

A készüléket nem beépített készülékként történő használatra tervezték.

Minden más alkalmazási mód tilos.

### Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- Gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek hűtése és tárolása
- Alkalmazás robbanásveszélyes területeken

A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja.

### Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

## Megjegyzés

- A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

| Klímaosztály | az alábbi környezeti hőmérsékleteken: |
|--------------|---------------------------------------|
| SN           | 10 °C – 32 °C                         |
| N            | 16 °C – 32 °C                         |
| ST           | 16 °C – 38 °C                         |
| T            | 16 °C – 43 °C                         |
| SN-ST        | 10 °C – 38 °C                         |
| SN-T         | 10 °C – 43 °C                         |

## 2.5 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör átesett a tömörségi vizsgálaton. A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a megfelelő irányelveknek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 2.6 A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok

A következő linken ellenőrizheti, hogy az Ön készüléke tartalmaz-e a REACH-rendelet szerinti SVHC anyagokat: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 2.7 EPREL adatbázis

2021. március 1-jétől az energiafogyasztási címkézéssel és a környezettudatos tervezéssel kapcsolatos információk az európai termékadatbázisban (EPREL) található. A termékadatbázis a következő címen érhető el: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Az oldal megkéri, hogy adja meg modelljének jelölését. A modell jelölését a típustáblán találja.

## 2.8 Pótalkatrészek

Funkcionális és a raktározható alkatrészekhez a pótalkatrészek elérhetőségének időtartama 15 év.

# 3 A Touch-kijelző működési módja

A készülékét a Touch-kijelzővel kezelheti. A Touch-kijelzővel (a továbbiakban kijelző) koppintással választhatja ki a készülékfunkciókat. Ha 10 másodpercig semmilyen műveletre nem kerül sor a kijelzőn, akkor a kijelzés vagy a fölé rendelt menüre, vagy közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.

## 3.1 Navigáció és az ikonok magyarázata

Az ábrákon a kijelzővel történő navigáció különböző ikonokkal történik. A következő táblázat ezeket az ikonokat ismerteti.

| Ikon | Leírás                                                                       |
|------|------------------------------------------------------------------------------|
|      | <b>Előre navigációs nyíl megnyomása:</b><br>A menüben eggyel tovább navigál. |

| Ikon                                    | Leírás                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                         | <b>Vissza navigációs nyíl megnyomása:</b><br>A menüben egyet visszaugrik.                                                                                                                                                           |
|                                         | <b>A navigációs nyíl megnyomása többször egymás után:</b><br>Navigálás a menüben a kívánt funkcióhoz.                                                                                                                               |
|                                         | <b>Jóváhagyó ikon megnyomása:</b><br>Funkció aktiválása/inaktiválása.<br>Nyissa meg az almenüt.                                                                                                                                     |
|                                         | <b>A jóváhagyó ikon megnyomása a vissza ikonnal együtt:</b><br>Visszaugrás egy menüsinttel.                                                                                                                                         |
|                                         | <b>Nyíl órával:</b><br>Több mint 10 másodpercig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik.                                                                                                                              |
|                                         | <b>Nyíl időadattal:</b><br>A megjelenített ideig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik.                                                                                                                             |
|                                         | <b>„Beállítási menü” megnyitása ikon:</b><br>Navigálás a beállítási menühöz és a beállítás menü megnyitása.<br>Amennyiben szükséges: A beállítási menüben navigálás a kívánt funkcióhoz.<br>(lásd 3.2.1 Beállítási menü megnyitása) |
|                                         | <b>„Bővített menü” megnyitása ikon:</b><br>Navigálás a bővített menühöz és a bővített menü megnyitása.<br>Amennyiben szükséges: Navigálás a bővített menüben a kívánt funkcióhoz.<br>(lásd 3.2.2 Bővített menü megnyitása)          |
| Nincs művelet 10 másodpercen belül      | Ha 10 másodpercig semmilyen műveletre nem kerül sor a kijelzőn, akkor a kijelzés vagy a fölé rendelt menüre, vagy közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.                                                                    |
| Csukja be, és ismét nyissa ki az ajtót. | Ha az ajtót becsukja, és azonnal ismét kinyitja, akkor a kijelző közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.                                                                                                                     |

Megjegyzés: A kijelzőt ábrázoló képek angol fogalmakat tartalmaznak.

## 3.2 Menük

A készülékfunkciók különböző menükben vannak elosztva.

| Menü            | Leírás                                                                                                                                                                                             |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fő menü         | Ha bekapcsolja a készüléket, akkor automatikusan a fő menü jelenik meg.<br>Innen lehet navigálni a legfontosabb készülékfunkciókhoz, a beállítási menühöz és a bővített menühöz.                   |
| Settings        | A beállítási menü további készülékfunkciókat tartalmaz a készülék beállításához.<br>(lásd 3.2.1 Beállítási menü megnyitása)                                                                        |
| Beállítási menü |                                                                                                                                                                                                    |
| Bővített menü   | A bővített menü speciális készülékfunkciókat tartalmaz a készülék beállításához.<br>A bővített menühöz a hozzáférés az <b>1 5 1</b> számkóddal van védve.<br>(lásd 3.2.2 Bővített menü megnyitása) |

### 3.2.1 Beállítási menü megnyitása

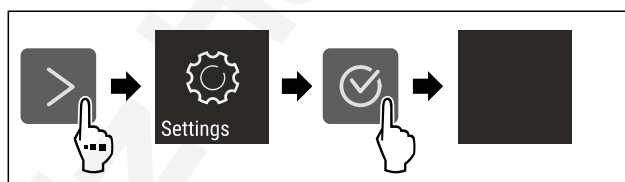


Fig. 2 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A beállítási menü megnyílt.
- ▶ Amennyiben szükséges: Navigáljon a kívánt funkcióhoz.

### 3.2.2 Bővített menü megnyitása



Fig. 3

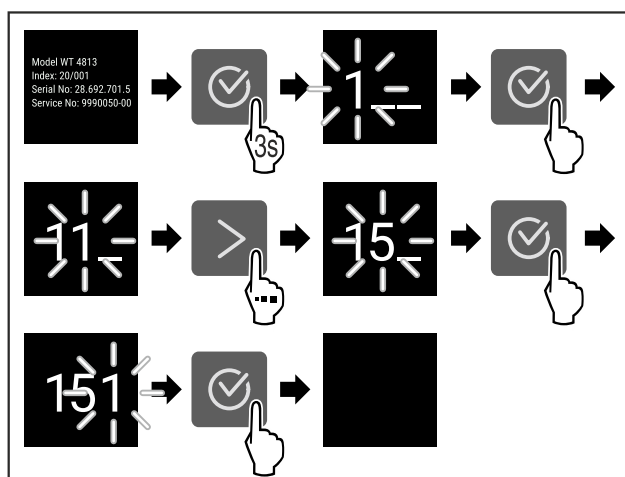


Fig. 4 Példaként szolgáló ábrázolás, hozzáférés a **151** számkóddal

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Megnyitotta a bővített menüt.
- ▶ Amennyiben szükséges: Navigáljon a kívánt funkcióhoz.

## 3.3 Nyugalmi üzemmód

Ha a kijelzőt 1 percre nem érinti meg, akkor a kijelző nyugalmi üzemmódra vált. Nyugalmi üzemmódban a kijelző fényessége tompa.

### 3.3.1 Nyugalmi üzemmód befejezése

- ▶ Nyomjon meg egy tetszőleges navigációs gombot.
- ▶ A nyugalmi üzemmód befejeződik.

## 4 Üzembe helyezés

### 4.1 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés)

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ A készüléket felállította és csatlakoztatta a szerelési útmutatónak megfelelően.
- ☐ Eltávolította az összes ragasztócsíkot, öntapadós fóliát és védőfóliát, valamint a szállítási biztosításokat.
- ☐ Kivette az összes reklámanyagot a fiókokból.
- ☐ A Touch-kijelző működési módját megismerte. (lásd 3 A Touch-kijelző működési módja)

**Kapcsolja be a készüléket a Touch-kijelzővel:**

- ▶ Ha a kijelző nyugalmi üzemmódban van: nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

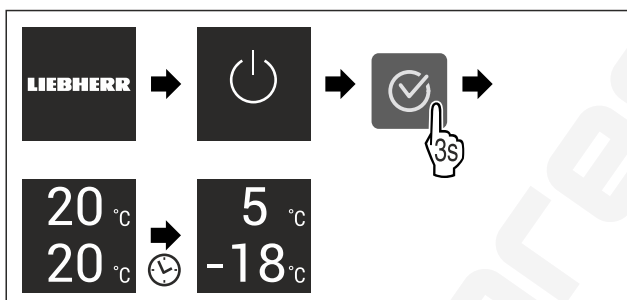


Fig. 5 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Megjelenik az állapotkijelzés.
- ▶ A készülék a gyárilag beállított célhőmérsékletre hűl.
- ▶ A készülék demó üzemmódban bekapcsol (az állapotjelzőn DEMO felirat látható): Ha a készülék demó üzemmódban elindul, akkor a demó üzemmódot a következő 5 percen belül inaktívválni lehet. (lásd Bemutató üzemmód)

**További információk:**

- Helyezze üzembe az EasyTwist-Ice egységet. (lásd 4.2 Az EasyTwist-Ice üzembe helyezése\*) \*
- Helyezze üzembe a SmartDevice alkalmazást. (lásd 2.3 SmartDevice) és (lásd WLAN)

#### Megjegyzés

A gyártó javaslata:

- ▶ Helyezzen be élelmiszert: várjon kb. 6 órát, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
- ▶ A **fagyasztott árut** -18 °C-os vagy alacsonyabb hőmérsékleten helyezze be.
- ▶ Tartsa be a tárolásra vonatkozó utasításokat. (lásd 5.1 A tárolásra vonatkozó utasítások)

#### Megjegyzés

A tartozékok Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhetők be a [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html) internetcímen.

## 4.2 Az EasyTwist-Ice üzembe helyezése\*

Ha a készüléke EasyTwist-Ice egységgel van felszerelve, akkor az **első használat előtt** az EasyTwist-Ice egységet meg kell tisztítani.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ A készülék teljesen csatlakoztatva van.
- ▶ Tisztítsa meg az EasyTwist-Ice egységet. (lásd 9.5.6 Az EasyTwist-Ice tisztítása\*)
- ▶ Töltse fel a víztartályt. (lásd A víztartály feltöltése)

## 5 Tárolás

### 5.1 A tárolásra vonatkozó utasítások



#### FIGYELMEZTETÉS

Az elektromos készülékek tűzveszélyt okozhatnak! Ha elektromos készülékeket használ a készülék élelmiszer-tároló részében, azok tüzet okozhatnak.

- ▶ A készülék élelmiszertartójában ne használjon a gyártó által nem javasolt elektromos készüléket.

#### Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.

- ▶ A szellőzést mindig hagyja szabadon.

Tartsa be a tárolásra vonatkozó következő utasításokat:

- A fagyasztorészben: Alaposan csomagolja be az élelmiszert.
- A kis mértékben illatot vagy aromát kibocsátó vagy átvevő élelmiszereket zárt edényekben csomagolva vagy letakarva tárolja.
- Nyers húst vagy nyers halat tiszta, zárt edényekbe csomagoljon. Ezzel megakadályozza, hogy a hús vagy a hal más élelmiszerekkel érintkezzen vagy azokra rácsepegjen.
- A folyadékokat zárt edényekben tárolja.
- Legyen szabad hely az élelmiszerek között, hogy a levegő keringhessen.
- Az élelmiszereket a csomagoláson feltüntetett előírások szerint tárolja.
- Mindig vegye figyelembe a csomagoláson megadott minimális eltarthatósági dátumot.

#### Megjegyzés

Ezen útmutatások be nem tartása az élelmiszerek megromlásához vezethet.

### 5.2 Hűtőréz

A készülékben a levegő keringése alakítja ki a különböző hőmérsékleti zónákat. A különböző hőmérsékleti zónák megtalálhatók a készülék és a felszereltség áttekintésében. (lásd 2.2 A készülék és a felszereltség áttekintése)

#### 5.2.1 Élelmiszerek elrendezése

- ▶ Felső rész és ajtó: vaj, sajt, konzervek és tubusok tárolása.
- ▶ Leghidegebb hőmérsékleti zóna: könnyen romlandó élelmiszerek, például készételek, hús- és hentesárak tárolása.
- ▶ Legalsó rész: nyers hús vagy nyers hal tárolása.

## 5.3 EasyFresh

A EasyFresh csomagolás nélküli élelmiszerek, például gyümölcs vagy zöldség tárolására alkalmas.

A rekesz páratartalma függ a behelyezett hűtendő áru nedvességtartalmától, valamint az ajtónyitások gyakoriságától. A páratartalom szabályozható. (lásd 8.6 EasyFresh-Safe rekeszfedél)

### 5.3.1 Élelmiszerek elrendezése

- ▶ A gyümölcsöt és a zöldséget csomagolás nélkül tárolja. Ha a levegő páratartalma túl magas:
- ▶ Szabályozza a páratartalmat.

## 5.4 Fagyasztórész

Itt -18 °C-os hőmérsékleten száraz, fagyos tárolási klíma alakul ki. A fagyos tárolási klíma mélyhűtött termékek és fagyasztott áruk több hónapig történő tárolásához, jégkocka készítéséhez vagy friss élelmiszer lefagyasztásához is alkalmas.

### 5.4.1 Élelmiszerek lefagyasztása

#### Lefagyasztási mennyiség

24 órán belül legfeljebb annyi friss élelmiszert lehet lefagyasztani, amennyi a típustábla (lásd 10.5 Típustábla) „Fagyasztási kapacitás ... kg/24h” részében meg van adva.

Tartsa be az alábbi csomagonkénti mennyiséget, hogy az élelmiszerek a belsejükig átfagyjanak:

- Zöldség és gyümölcs 1 kg-ig
- Hús 2,5 kg-ig

#### Élelmiszerek lefagyasztása SuperFrost funkcióval

A lefagyasztandó mennyiségtől függően a lefagyasztás előtt aktiválhatja a SuperFrost funkciót, hogy alacsonyabb fagyasztási hőmérsékleteket lehessen elérni. (lásd SuperFrost)

- ▶ Akkor aktiválja a SuperFrost funkciót, ha a fagyasztandó mennyiség több mint kb. 2 kg.

Az az időpont, amikor a SuperFrost funkciót aktiválja, a lefagyasztandó mennyiségtől függ:

| Lefagyasztási mennyiség            | A SuperFrost aktiválásának időpontja                                                                                                                                   |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| kis fagyasztási mennyiség          | A SuperFrost funkciót a fagyasztás előtt kb. 6 órával aktiválja.<br>Amint a készülék a SuperFrost funkciót automatikusan inaktíválja, átrendezheti az élelmiszereket.  |
| maximális lefagyasztható mennyiség | A SuperFrost funkciót a fagyasztás előtt kb. 24 órával aktiválja.<br>Amint a készülék a SuperFrost funkciót automatikusan inaktíválja, átrendezheti az élelmiszereket. |

### Élelmiszerek elrendezése



#### VIGYÁZAT

Az üvegcserepek sérülést okozhatnak!

Ha italokat tartalmazó palackokat és dobozokat fagyaszt le, azok szétpattanhatnak. Ez különösen érvényes a szénsavas italokra.

- ▶ Üvegpalackokat és dobozokat csak akkor fagyasszon le, ha a BottleTimer-funkció a SmartDevice-alkalmazásban aktiválva van.

| Lefagyasztási mennyiség            | Élelmiszerek elrendezése                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| kis fagyasztási mennyiség          | A becsomagolt élelmiszereket a legfelső fiókba helyezze be.<br>Ha lehetséges, akkor az élelmiszereket a fiókban a hátfal közelében helyezze el.                                                                     |
| maximális lefagyasztható mennyiség | A becsomagolt élelmiszereket ossza szét az összes fiókban, azonban a legalsó fiókba már csak fagyasztott élelmiszert helyezzen.<br>Ha lehetséges, akkor az élelmiszereket a fiókban a hátfal közelében helyezze el. |

### 5.4.2 Élelmiszerek felolvasztása



#### FIGYELMEZTETÉS

Az élelmiszer megmérgeződhet!

- ▶ A felengedett élelmiszert ne fagyassza le még egyszer.
- ▶ A felengedett élelmiszert a lehető leggyorsabban dolgozza fel.

Az élelmiszereket különböző módokon lehet felolvasztani:

- a hűtőrézben
- mikrohullámú sütőben
- sütőben/konvekciós sütőben
- szobahőmérsékleten
- ▶ Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki.

## 5.5 Tárolási időtartamok

A megadott tárolási idők irányértékek.

Az élelmiszereknél mindig a csomagoláson megadott lejárati dátum érvényes.

### 5.5.1 Hűtőréz

A csomagoláson feltüntetett eltarthatósági idő érvényes.

### 5.5.2 Fagyasztórész

| A különböző élelmiszerek tárolási idejének irányértékei |           |              |
|---------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| Étkezési jég                                            | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Kolbász, sonka                                          | -18 °C-on | 2 – 3 hónap  |
| Kenyér, pékáruk                                         | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Vadhús, sertéshús                                       | -18 °C-on | 6 – 9 hónap  |
| Zsíros hal                                              | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Savanyú hal                                             | -18 °C-on | 6 – 8 hónap  |
| Sajt                                                    | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Szárnyashús, marhahús                                   | -18 °C-on | 6 – 12 hónap |
| Zöldség, gyümölcs                                       | -18 °C-on | 6 – 12 hónap |

## 6 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
- Mindig tartsa szabadon a ventilátor szellőzőrését.
- A készüléket ne állítsa fel sem közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, sem tűzhely vagy hasonló berendezések mellett.

- Ha a készüléket közvetlenül egy tűzhely mellett állítják fel, akkor az energiafogyasztása ennek megfelelően megnőhet. Ez függ a tűzhelyhasználat időtartamától és a használat intenzitásától.
- Az energiafogyasztás függ a felállítási körülményektől, pl. a környezet hőmérsékletétől (lásd 2.4 A berendezés alkalmazási területe) . Melegebb környezeti hőmérséklet esetén nőhet az energiafogyasztás.
- A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Az élelmiszereket szétválogatva rendezze el: [home.liebherr.com/food](http://home.liebherr.com/food).
- Az élelmiszereket jól becsomagolva és lefedve tárolja. Így elkerülhető a dérképződés.
- Az élelmiszereket csak a szükséges ideig vegye ki, hogy ne melegedjenek fel túlságosan.
- Ha meleg ételeket szeretne behelyezni, akkor először hagyja lehűlni azokat szobahőmérsékletűre.
- A mélyhűtött árukat a hűtőtérben olvassza fel.
- Hosszabb nyaralás során használja a HolidayMode (lásd HolidayMode) funkciót.

## 7 Kezelés

### 7.1 Kezelő- és kijelzőelemek

#### 7.1.1 Status-kijelzés

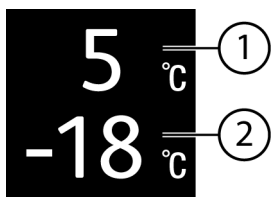


Fig. 6

- (1) Hűtőréssz hőmérséklet-kijelzője      (2) Fagyasztórész hőmérséklet-kijelzője

A Status-kijelzés a beállított hőmérsékletet mutatja, és ez a kezdőkijelzés. Innen indulva lehet navigálni a funkciók és beállítások között.

#### 7.1.2 A kijelző ikonjai

A megjelenő jelzések felvilágosítást adnak a készülék jelenlegi állapotáról.

| Ikon | Készülék állapota                                                                                                      |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <b>Készenlét (Standby)</b><br>A készülék vagy a hőmérsékleti zóna ki van kapcsolva.                                    |
|      | <b>Pulzáló szám</b><br>A készülék működik. A hőmérséklet addig pulzál, míg a készülék el nem éri a beállított értéket. |
|      | <b>Pulzáló ikon</b><br>A készülék működik. Éppen beállítást végez.                                                     |
|      | <b>A sáv növekszik</b><br>A funkció aktiválódik.                                                                       |

## 7.2 A készülék funkciói

### 7.2.1 Tudnivalók a készülékfunkciókhoz

A készülékfunkciók gyárilag úgy vannak beállítva, hogy a készülék teljesen üzemképes legyen.

Mielőtt módosítaná, aktiválná vagy kikapcsolná a készülék egyes funkcióit, győződjön meg arról, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- ❑ A kijelzés működési módjára vonatkozó leírásokat elolvasta és megértette. (lásd 3 A Touch-kijelző működési módja)
- ❑ Megismerte a készülék kezelő- és kijelzőelemeit.



### Készülék ki- és bekapcsolása

Ezzel a funkcióval a teljes készülék be- és kikapcsolható.

#### A készülék kikapcsolása

Ha a készüléket kikapcsolja, akkor a korábban megadott beállítások mentésre kerülnek.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ❑ A kezelési utasításokat (lásd 11 Üzemen kívül helyezés) elvégezték.



Fig. 7

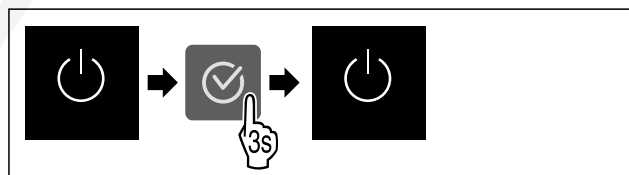


Fig. 8

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- A készülék ki van kapcsolva.
- A kijelzőn megjelenik a készenlét ikon.
- A kijelző elsötétül.

#### A készülék bekapcsolása

Ha a kijelző nyugalmi üzemmódban található:

- Nyomjon meg egy tetszőleges navigációs gombot.

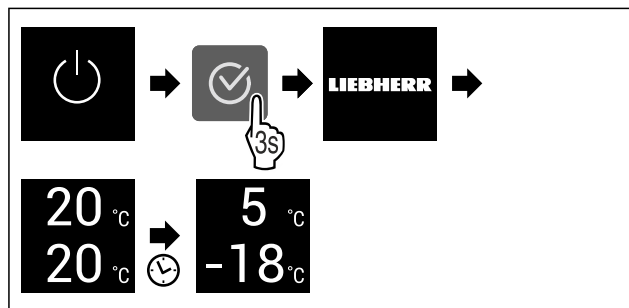


Fig. 9 Példaként szolgáló ábrázolás

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- Ha a készülék bemutató üzemmódban indul be:
- Kapcsolja ki a bemutató üzemmódot. (lásd Bemutató üzemmód kikapcsolása)
- A készülék be van kapcsolva.
- A korábban megadott beállítások helyreállításra kerülnek.
- A készülék a beállított célhőmérsékletre hűl.

The diagram shows three different ways to reach a target temperature of -18°C:

- Scenario 1 (Top Row):** Starts at 5 °C. Pressing the checkmark button leads directly to -18 °C.
- Scenario 2 (Middle Row):** Starts at 5 °C. Pressing the greater-than button (>) leads to a screen with a power button icon and navigation arrows. Pressing the checkmark button then leads to -18 °C, with a 3s timer shown.
- Scenario 3 (Bottom Row):** Starts with a power button icon. Pressing it leads to -18 °C, with a 10s timer shown.

 WLAN

11

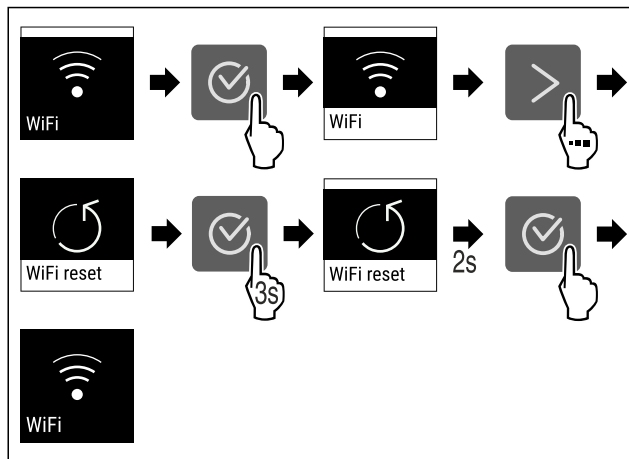


Fig. 17

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- A WLAN-kapcsolat és a további WLAN-beállítások vissza vannak állítva gyári beállításra.

## WLAN-kapcsolatra vonatkozó információk megjelenítése



Fig. 18

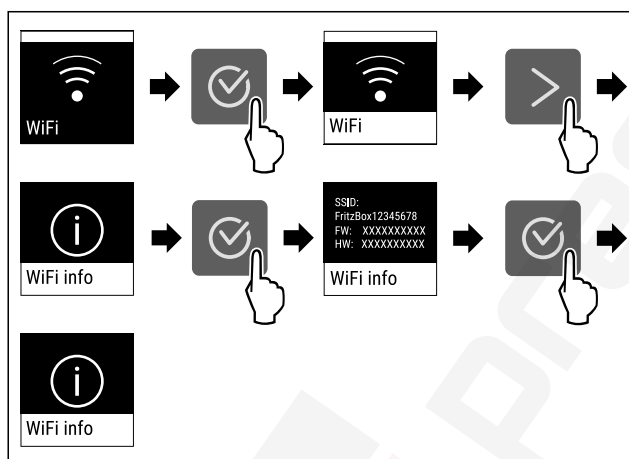


Fig. 19

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

**5 °C** **Hőmérséklet**

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a hőmérsékletet.

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
- az ajtónyitás időtartama
- a felállítási helyiség környezeti hőmérséklete
- az élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

| Hőmérsékleti zóna           | Gyárilag beállított hőmérséklet | Ajánlott beállítás |
|-----------------------------|---------------------------------|--------------------|
| <b>5 °C</b> Hűtőrész        | 5 °C                            | 4 °C               |
| <b>-18 °C</b> Fagyasztórész | -18 °C                          | -18 °C             |

## Hőmérséklet beállítása a hűtőrészben

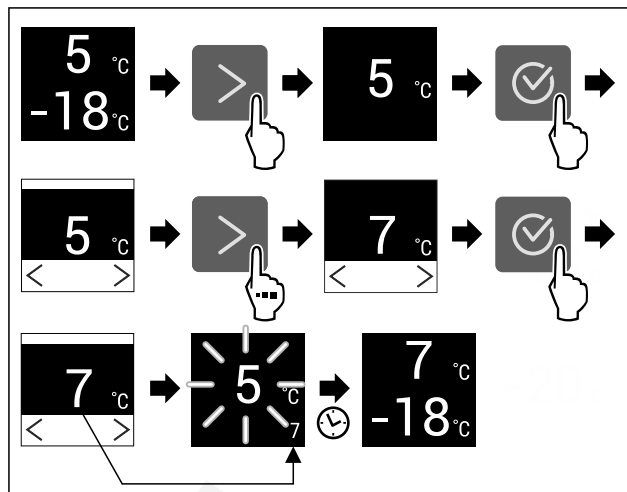


Fig. 20 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A hőmérséklet be van állítva.

## Hőmérséklet beállítása a fagyasztórészben

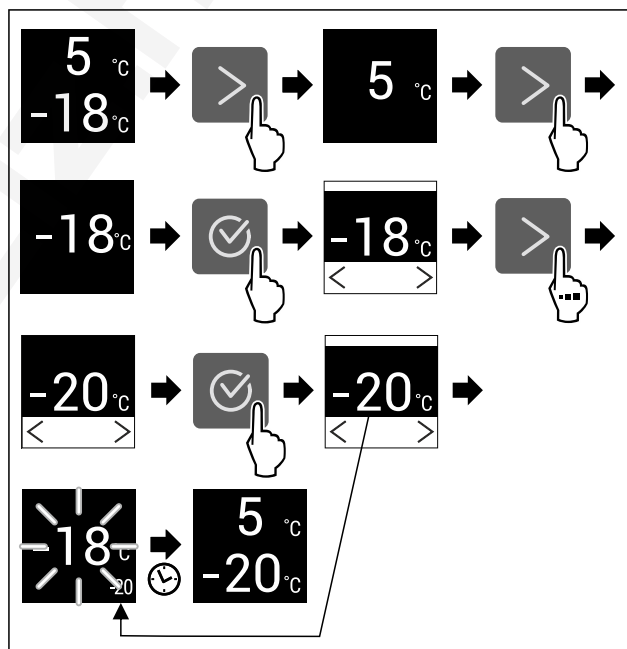


Fig. 21 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A hőmérséklet be van állítva.

 **Hőmérséklet mértékegysége**

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a hőmérséklet mértékegységét. A hőmérséklet mértékegységeként a Celsius-fok vagy a Fahrenheit-fok állítható be.

## Hőmérséklet mértékegységének beállítása



Fig. 22

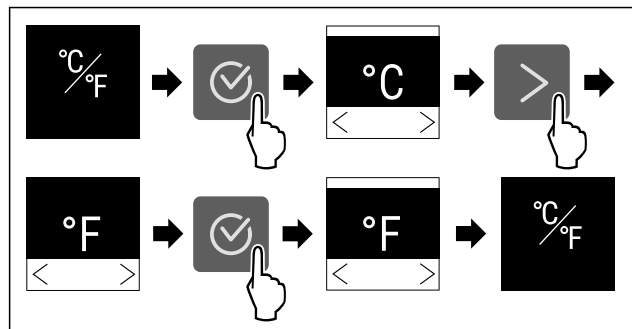


Fig. 23 Példaként szolgáló ábrázolás: Átváltás Celsius-fokról Fahrenheit-fokra.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Beállította a hőmérséklet mértékegységét.

## D1 D-Value\*

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a D-Value értéket.

A D-Value azt adja meg, hogy száraz hátfallal üzemelteti-e a hűtőrészt vagy sem. A hátfal kiszállításkor be van szerelve a készülékbe. A D-Value gyárilag a D1 értékre van beállítva.

A hátfal tisztításhoz kivethető. (lásd 9.5.4 A száraz hátfal tisztítása\*) A készülék hátfal nélküli üzemeltetéséhez a D-Value paramétert D2 értékre kell beállítani.

### Megjegyzés

A megadott energiafogyasztás megállapítása száraz hátfal nélkül történt. A készülék száraz hátfallal teljes mértékben működőképes, azonban kicsivel magasabb az energiafogyasztása.

A Liebherr javaslata:

- ▶ A látható lecsapódások és a tárolt termékek megfagyásának elkerülése érdekében a készüléket száraz hátfallal üzemeltesse.

### D-Value beállítása



Fig. 24

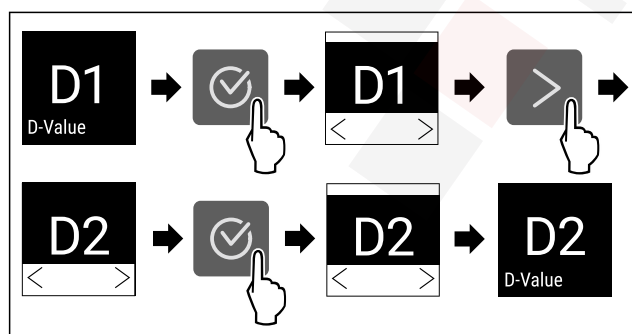


Fig. 25 Példaként szolgáló ábrázolás: Váltás D1 értékről D2 értékre.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A D-Value beállítva.

## SuperCool

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktiválni a SuperCool funkciót. Ha aktiválja a SuperCool funkciót, akkor a készülék növeli a hűtési teljesítményt. Ezáltal alacsonyabb hűtési hőmérsékletek érhetők el. Akkor aktiválja SuperCool funkciót, ha gyorsan szeretne nagy mennyiségű élelmiszert lehűteni.

Ha a funkció aktív, akkor a készülék magasabb teljesítménnyel működik. Emiatt a készülék üzemelésével járó zajok átmenetileg hangosabbá válhatnak, és megnő az energiafogyasztás.

### SuperCool funkció aktiválása

A funkció aktiválásának időpontja:

- Ha a hűtőrésszen friss élelmiszert szeretne tárolni: Az élelmiszer behelyezésekor aktiválja a funkciót.



Fig. 27

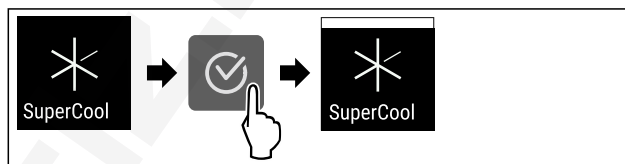


Fig. 28

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A SuperCool funkció aktív.

### SuperCool funkció kikapcsolása

A SuperCool funkció 18 óra múlva automatikusan kikapcsol. A SuperCool funkció azonban kézzel is bármikor kikapcsolható:



Fig. 29

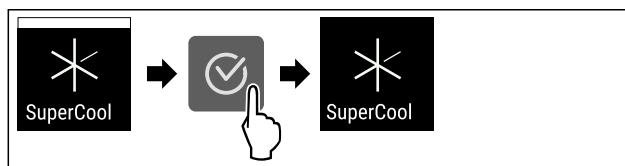


Fig. 30

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A SuperCool funkciót kikapcsolta.
- ▶ A készülék normál üzemmódban üzemel tovább.
- ▶ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt.

## PowerCool

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a PowerCool funkciót. A PowerCool funkció révén optimálisan osztható be a hőmérsékleti rétegződés az élelmiszerek hűtéséhez.

A funkció a hűtőrésze vonatkozik.

# Kezelés

Alkalmazás:

- a helyiség magas hőmérséklete esetén (kb. 35 °C felett)
- nagy páratartalom esetén, pl. nyári napokon
- nedves termékek eltárolásakor, a beltérben képződő lecsapódás megakadályozására

## Megjegyzés

A ventilátor akkor is járhat, ha a funkció ki van kapcsolva. Ez egyenletes hőmérséklet-elosztást biztosít a készülékben.

Ha a funkció aktív, akkor a készülék magasabb teljesítménnyel működik. Emiatt a készülék üzemelésével járó zajok átmenetileg hangosabbá válhatnak, és megnő az energiafogyasztás.

### A PowerCool aktiválása



Fig. 31

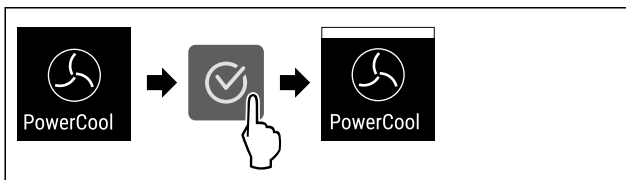


Fig. 32

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a PowerCool funkciót.

### A PowerCool kikapcsolása

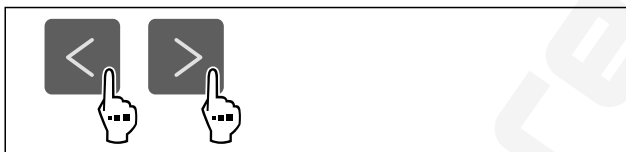


Fig. 33

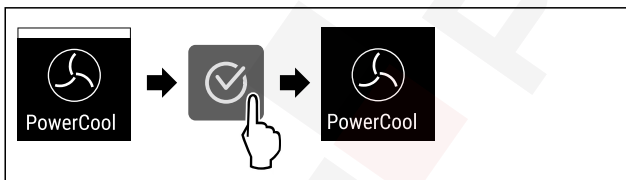


Fig. 34

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a PowerCool funkciót.



## SuperFrost

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktiválni a SuperFrost funkciót. Ha aktiválja a SuperFrost funkciót, akkor a készülék növeli a fagyasztási teljesítményt. Ezáltal alacsonyabb fagyasztási hőmérsékletek érhetőek el.

Alkalmazás:

- A friss élelmiszerek gyors és átható lefagyasztása. Ez biztosítja, hogy megmarad az élelmiszerek tápértéke, kinézete és íze.
- Megnöveli az eltárolt fagyasztott áruk hidegtartalékait, mielőtt leolvasztaná a készüléket.

Ha a funkció aktív, akkor a készülék magasabb teljesítménnyel működik. Emiatt a készülék üzemelésével járó zajok átmenetileg hangosabbá válhatnak, és megnő az energiafogyasztás.

Ha az ajtó túl sokáig van nyitva, mert pl. élelmiszereket rakodik be, akkor a készülék automatikusan ellenőrzi, hogy a készülékben fennálló tényleges hőmérséklet megfelel-e a készülékben beállított hőmérsékletnek. Ha az eltérés meghalad egy bizonyos értéket, a készülék automatikusan erősebben hűt. Ezért a kijelzőn kijelzett hőmérséklet magasabb lehet, mint a készülékben fennálló tényleges hőmérséklet. Ez normális, és a készülék hibátlanul működik.

### SuperFrost funkció aktiválása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ❑ A fagyasztandó mennyiséget és a SuperFrost aktiválásának időpontját figyelembe vették. (lásd Élelmiszerek lefagyasztása SuperFrost funkcióval)

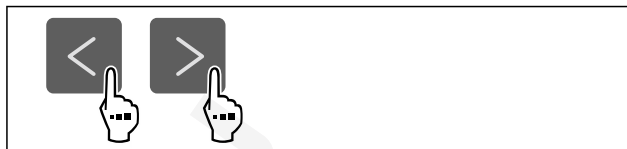


Fig. 35

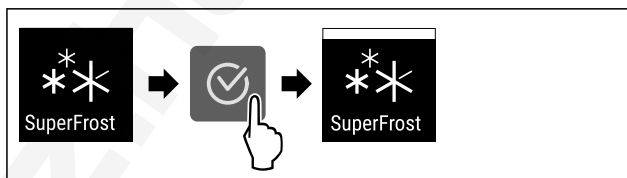


Fig. 36

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A SuperFrost funkció aktív.

### SuperFrost funkció kikapcsolása

A SuperFrost funkció a behelyezett élelmiszer mennyiségétől függően 56–72 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A SuperFrost funkció azonban kézzel is bármikor kikapcsolható:

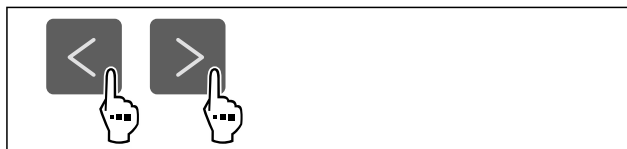


Fig. 37

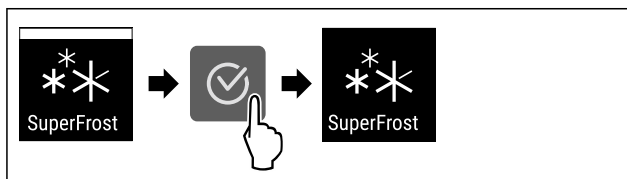


Fig. 38

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A SuperFrost funkciót kikapcsolta.
- ▶ A készülék normál üzemmódban üzemel tovább.
- ▶ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt.



## Leolvasztási ciklus indítása

Ezzel a funkcióval kézi működtetéssel indíthatja el az automatikus leolvasztási ciklust, ha meghibásodás miatt nem indult el automatikusan a leolvasztási ciklus.

### Leolvasztási ciklus indítása



Fig. 39

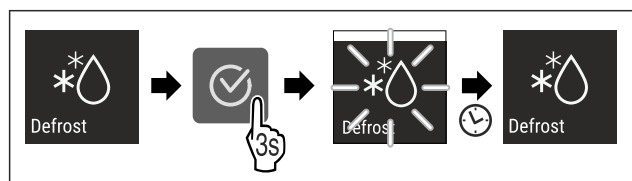


Fig. 40

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A leolvasztási ciklus elkezdődik: A szimbólum addig villog, amíg a leolvasztási ciklus automatikusan be nem fejeződik.
- ▶ Ha befejeződött a leolvasztási ciklus: A készülék normál üzemmódban üzemel tovább.

## Leolvasztási ciklus megszakítása

A leolvasztási ciklus automatikusan befejeződik. A leolvasztási ciklust azonban bármikor megszakíthatja a leolvasztási folyamat során:

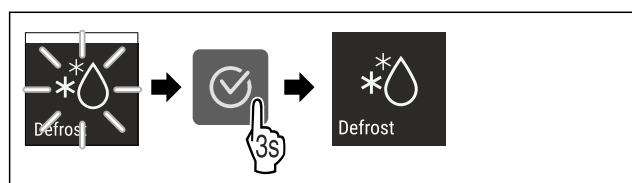


Fig. 41

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Megszakította a leolvasztási ciklust.
- ▶ A készülék normál üzemmódban üzemel tovább.



## PartyMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a PartyMode üzemmódot. A PartyMode üzemmóddal különféle funkciók aktiválhatók, melyek hasznosak, ha partit rendez.

A PartyMode üzemmód a következő funkciókat aktiválja:

- SuperCool (lásd SuperCool)
- SuperFrost (lásd SuperFrost)

Az összes felsorolt funkció egyedileg és rugalmasan beállítható. Ha kikapcsolja a PartyMode üzemmódot, akkor elveti az összes módosítást.

Ha a funkció aktív, akkor a készülék magasabb teljesítménnyel működik. Emiatt a készülék üzemelésével járó zajok átmenetileg hangosabbá válhatnak, és megnő az energiafogyasztás.

## A PartyMode aktiválása

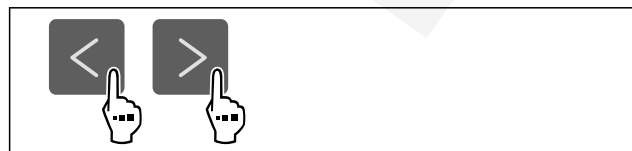


Fig. 42

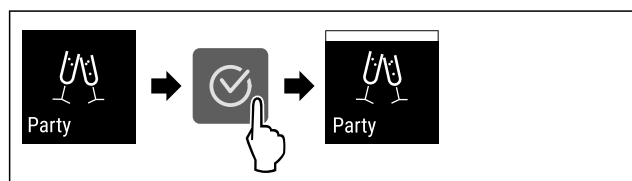


Fig. 43

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a PartyMode üzemmódot és a hozzá tartozó funkciókat.

- ▶ Addig villog a pillanatnyi hőmérséklet, míg el nem éri a célhőmérsékletet.

## A PartyMode kikapcsolása

A PartyMode funkció 24 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A PartyMode funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható:



Fig. 44

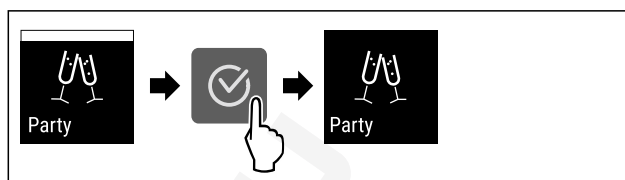


Fig. 45

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a PartyMode funkciót.
- ▶ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt: Addig villog a pillanatnyi hőmérséklet, míg el nem éri a célhőmérsékletet.



## HolidayMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a HolidayMode üzemmódot. Ha aktiválja a HolidayMode funkciót, a hűtőréssz 15 °C hőmérsékletre lesz beállítva. Ennek köszönhetően hosszabb távollét esetén energiát takaríthat meg, elkerülhető a rossz szagok és a penészképződés.

| A készülék állapota, amikor aktív a HolidayMode       |
|-------------------------------------------------------|
| A hűtőréssz 15 °C-ra hűt.                             |
| Az EasyFresh 15 °C-ra hűt.                            |
| A fagyasztórészben megmarad a beállított hőmérséklet. |
| A PartyMode funkciót kikapcsolta.                     |
| A SuperCool funkciót kikapcsolta.                     |
| A PowerCool funkciót kikapcsolta.                     |

## HolidayMode funkció aktiválása

- ▶ Üritse ki teljesen a hűtőrésszt.
- ▶ Üritse ki teljesen az EasyFresh hűtőrésszt.



Fig. 46

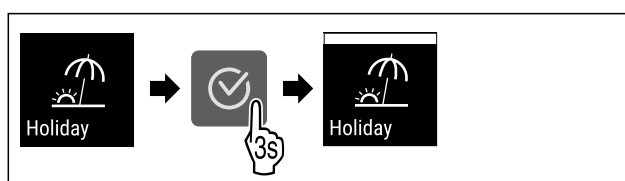


Fig. 47

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A HolidayMode funkció aktív.
- ▶ A hőmérséklet-kijelzőn a HolidayMode szimbólum látható.

## HolidayMode funkció kikapcsolása

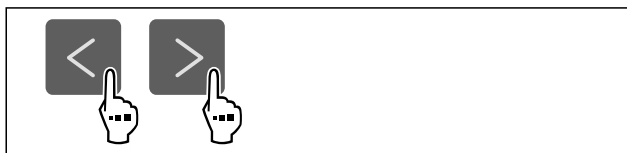


Fig. 48

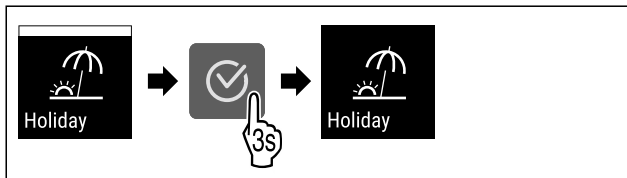


Fig. 49

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A HolidayMode funkciót kikapcsolta.
- ▶ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt.



## SabbathMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a SabbathMode üzemmódot. Ha aktiválja ezt a funkciót, akkor egyes elektronikus funkciók lekapcsolnak. Ezáltal a készülék teljesíti a zsidó ünnepnapokra, pl. a Sabbatra vonatkozó vallási követelményeket, és megfelel a STAR-K kóser-tanúsítvány feltételeinek.

|                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A készülék állapota, amikor aktív a SabbathMode                                                         |
| Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.                                             |
| A kijelzőn az összes funkció zárolva van, <b>A SabbathMode kikapcsolása funkciót</b> kivéve.            |
| Az aktív funkciók aktívak maradnak.                                                                     |
| Ha becsukja az ajtót, a kijelző tovább világít.                                                         |
| A belső világítás nem aktív.                                                                            |
| Az emlékeztetőket nem hatja végre a készülék. A beállított időköz is leáll.                             |
| Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg.                                                 |
| Nem működik az ajtóriasztó.                                                                             |
| Nem működik a hőmérséklet-riasztás.                                                                     |
| A leolvasztási ciklus csak a megadott ideig működik, a készülék használatának figyelembe vétele nélkül. |
| Áramszünetet követően a készülék SabbathMode üzemmódba tér vissza.                                      |

Készülék állapota

### Megjegyzés

Ez a készülék rendelkezik az „Institute for Science and Halacha” intézet tanúsítványával. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

A STAR-K tanúsítvánnyal rendelkező készülékek listáját megtalálja a [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances) oldalon.

## A SabbathMode aktiválása



### FIGYELMEZTETÉS

A megromlott élelmiszerek miatt mérgezés veszélye áll fenn! Ha aktiválta a SabbathMode üzemmódot, és áramszünet történik, az állapotkijelzőn nem jelenik meg az áramszünetre figyelmeztető üzenet. Ha véget ért az áramszünet, a készülék SabbathMode üzemmódban működik tovább. Az áramszünet miatt az élelmiszerek megromolhatnak, és elfogyasztásuk ételmérgezést okozhat.

Áramszünetet követően:

- ▶ Ne fogyassza el a korábban lefagyasztott és kiolvadt élelmiszereket.



Fig. 50

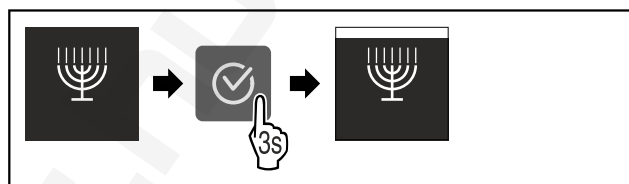


Fig. 51

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a SabbathMode funkciót.
- ▶ Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.

## A SabbathMode kikapcsolása

A SabbathMode funkció 80 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A SabbathMode funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható:

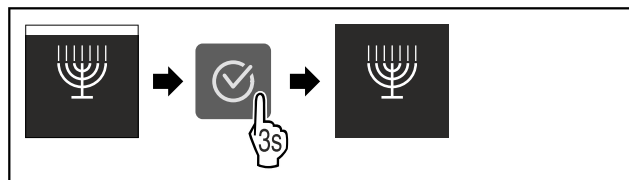


Fig. 52

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a SabbathMode funkciót.



## E-Saver

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktiválni az energiatakarékos üzemmódot. Ha aktiválja az energiatakarékos üzemmódot, akkor az energiafogyasztás csökken, a készülék belsejének hőmérséklete pedig emelkedik. Az élelmiszerek frissességük maradnak, de az eltarthatósági idejük lerövidül.

| Hőmérsékleti zóna    | Ajánlott beállítás (lásd Hőmérséklet beállítása a hűtő-részben) | Hőmérséklet aktív E-Saver esetén |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 5 °C Hűtőrész        | 4 °C                                                            | 7 °C                             |
| -18 °C Fagyasztórész | -18 °C                                                          | -16 °C                           |

Hőmérsékletek

## Az E-Saver aktiválása

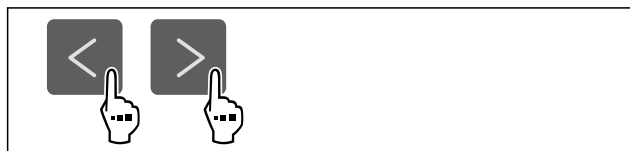


Fig. 53



Fig. 54

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta az energiatakarékos üzemmódot.

## Az E-Saver inaktíválása



Fig. 55

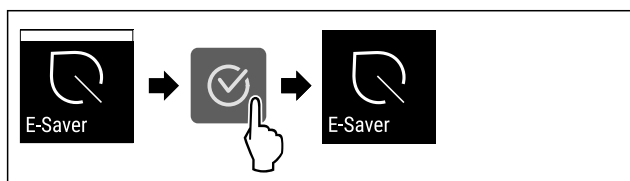


Fig. 56

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Inaktíválta az energiatakarékos üzemmódot.

## CleaningMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a CleaningMode üzemmódot. A CleaningMode üzemmód lehetővé teszi a készülék kényelmes tisztítását. Ez a beállítás a hűtőrésze vonatkozik.

Alkalmazás:

- Tisztítsa meg a hűtőrészt. (lásd 9.5 Berendezés tisztítása)

|                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|
| A készülék állapota, amikor aktív a CleaningMode                                   |
| Az állapotkijelző folyamatosan CleaningMode kijelzést mutat.                       |
| A hűtőrész ki van kapcsolva.                                                       |
| A belső világítás aktív.                                                           |
| Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg. Nem szólal meg hangjelzés. |

Készülék állapota

## A CleaningMode aktiválása

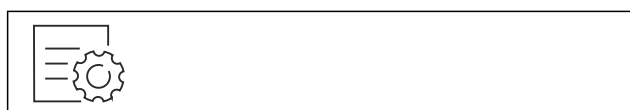


Fig. 57

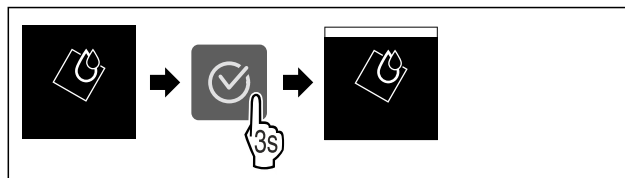


Fig. 58

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a CleaningMode funkciót.
- ▶ Az állapotkijelző folyamatosan CleaningMode kijelzést mutat.

## A CleaningMode kikapcsolása

A CleaningMode funkció 60 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A CleaningMode funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható:

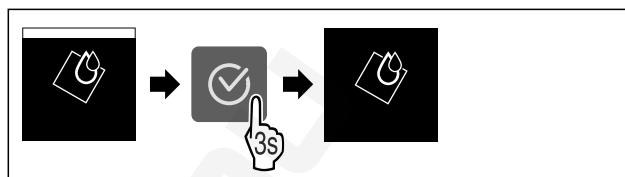


Fig. 59

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a CleaningMode funkciót.
- ▶ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt.

## Kijelző fényereje

Ezzel a funkcióval fokozatonként állítható a kijelző fényereje.

A következő fényerősségi fokozatok állíthatók be:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100 % (előzetes beállítás)

## Fényerő beállítása



Fig. 60

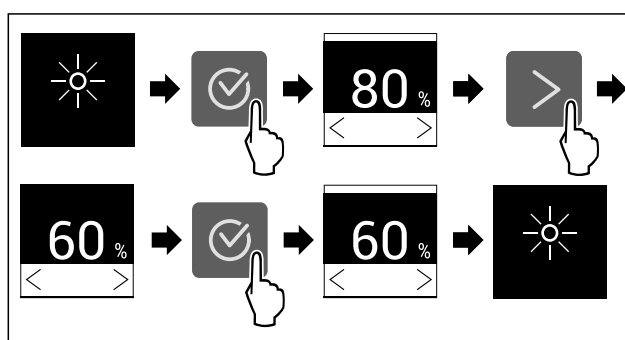


Fig. 61 Példaként szolgáló ábrázolás: Váltás 80%-ról 60%-ra.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A fényerő beállítva.



## Ajtóriasztás

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktíválni az ajtóriasztót. Az ajtóriasztás akkor hallható, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó. Az ajtóriasztás kiszállításkor aktív. Beállíthatja, hogy mennyi ideig kell nyitva lennie az ajtónak az ajtóriasztás megszólalása előtt.

A következő értékek állíthatók be:

- 1 perc
- 2 perc
- 3 perc
- Ki

### Ajtóriasztás beállítása



Fig. 62

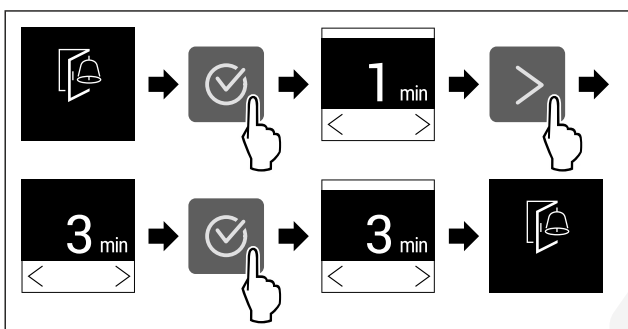


Fig. 63 Példaként szolgáló ábrázolás: Módosítsa az ajtóriasztást 1 percről 3 percre.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Az ajtóriasztás be van állítva.

### Ajtóriasztás inaktíválása



Fig. 65

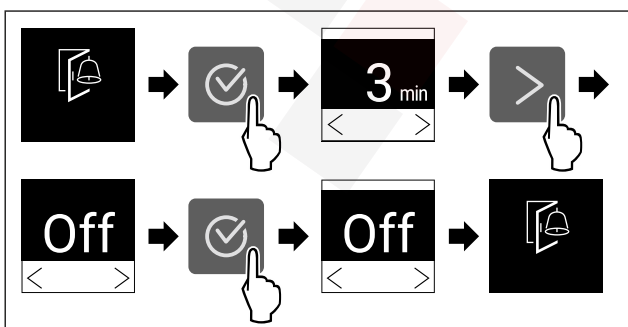


Fig. 66

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Az ajtóriasztás inaktív.



## Bevitel zárolása

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy kikapcsolni a bevitel zárolását. A bevitel zárolása megakadályozza, hogy a készüléket akaratlanul kezeljék, pl. a gyerekek.

Alkalmazás:

- A funkciók nem kívánt módosításának megakadályozása.

- A készülék nem kívánt kikapcsolásának megakadályozása.
- A hőmérséklet nem kívánt módosításának megakadályozása.

### Bevitel zárolásának aktiválása

Ha aktiválja a bevitel zárolását, akkor továbbra is tud a menük között navigálni, viszont nem tud egyéb funkciókat kiválasztani vagy módosítani.



Fig. 67

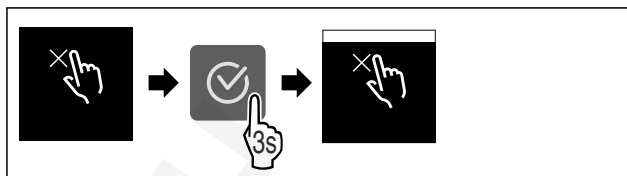


Fig. 68

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a bevitel zárolását.

### Bevitel zárolásának kikapcsolása



Fig. 69

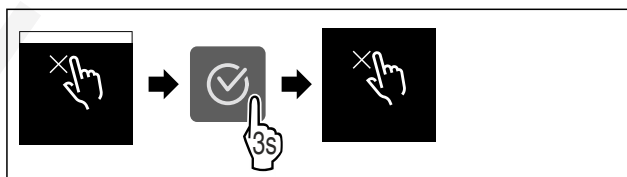


Fig. 70

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a bevitel zárolását.



## Készülékinformáció

Ezzel a funkcióval jeleníthető meg a készülék modellneve, indexe, sorozatszáma és szervizszáma. A készülékinformációkra akkor van szüksége, ha kapcsolatba lép az ügyfélszolgálat. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)

### Készülékinformációk megjelenítése



Fig. 71



Fig. 72

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A kijelzőn a készülékinformációk láthatók.



## Szoftver

Ezzel a funkcióval jeleníthető meg a készülék szoftververziója.

### Szoftververzió kijelzése



Fig. 73



Fig. 74

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A kijelzőn a szoftververzió látható.



## Emlékeztető

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktiválni az emlékeztetőket. A funkció kiszállításkor aktív.

Ha a funkció aktiválva van, a következő emlékeztetők jelennek meg:

- FreshAir-aktívszén-szűrő cseréje (lásd FreshAir-aktívszén-szűrő cseréje)

### Emlékeztető bekapcsolása



Fig. 75

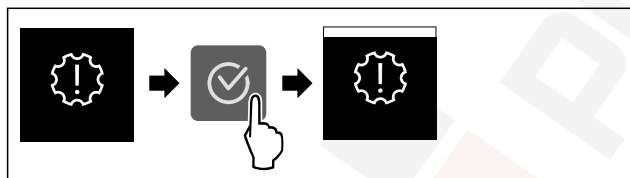


Fig. 76

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta az emlékeztetőt.

### Emlékeztető kikapcsolása



Fig. 77

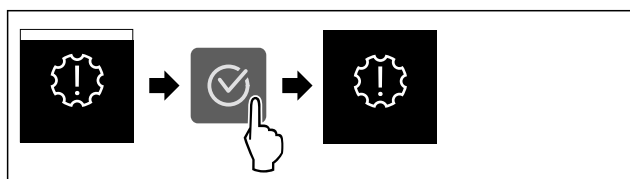


Fig. 78

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Deaktiválta az emlékeztetőt.



## Bemutató üzemmód

A bemutató üzemmód egy speciális funkció, mely a forgalmazók számára készült, akik a készülék funkcióit kívánják bemutatni. Ha aktiválja a bemutató funkciót, akkor az összes hűtéstechikai funkció kikapcsol.

Ha bekapcsolja a készüléket, és az állapotjelzőn „Demo” felirat jelenik meg, akkor a bemutató üzemmód már aktív.

Ha aktiválja, majd ismét kikapcsolja a bemutató üzemmódot, akkor visszaállítja a készülék gyári beállításait. (lásd Gyári beállítások visszaállítása)

### Bemutató üzemmód bekapcsolása



Fig. 79

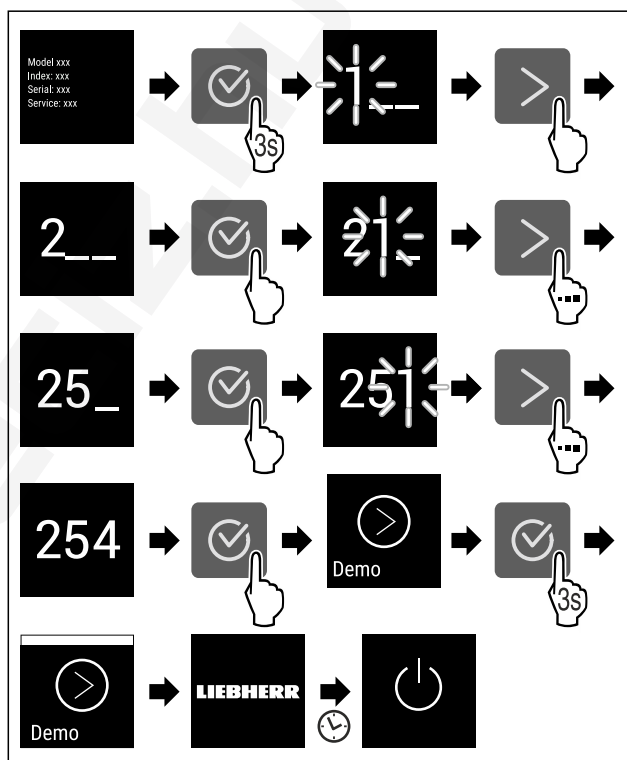


Fig. 80

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a bemutató üzemmódot.
- ▶ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd 4.1 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))
- ▶ Az állapotjelzőn „DEMO” felirat látható.

### Bemutató üzemmód kikapcsolása



Fig. 81

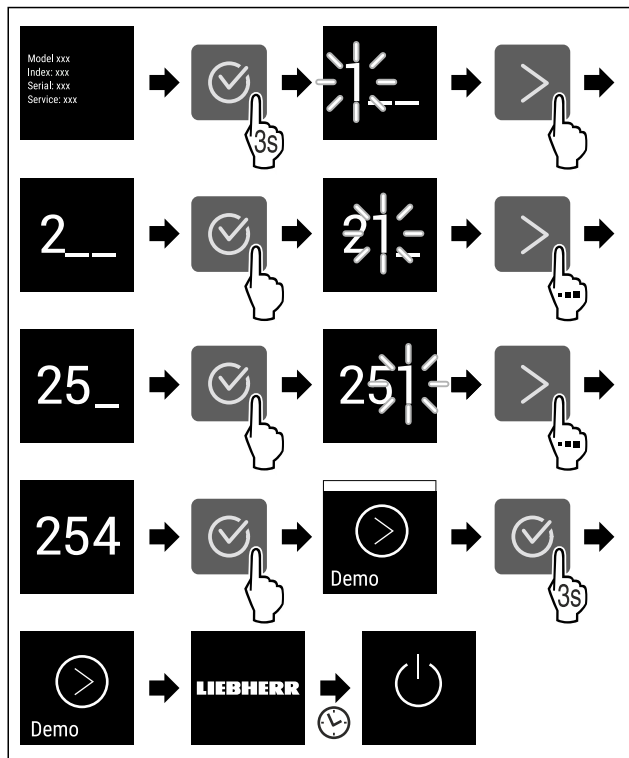


Fig. 82

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a bemutató üzemmódot.
- ▶ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd 4.1 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))
- ▶ A készülék vissza van állítva a gyári beállításokra.



## Gyári beállítások visszaállítása

Ezzel a funkcióval az összes beállítást visszaállítja a gyári beállításokra. Az Ön által eddig elvégzett összes beállítás visszaáll az eredeti beállításra.

### Visszaállítás végrehajtása



Fig. 83

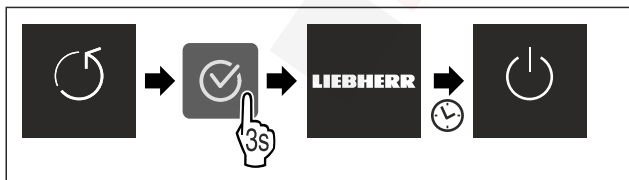


Fig. 84

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Visszaállította a készüléket.
- ▶ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Indítsa újra a készüléket. (lásd 4.1 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))

## 7.3 Üzenetek

Az üzenetek két kategóriába tartoznak:

| Kategória      | Jelentés                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Figyelmeztetés | A figyelmeztetések ajtóriasztó vagy működési zavar esetén jelennek meg.<br>Az egyszerűbb figyelmeztetéseket saját maga is elháríthatja. Komolyabb működési zavarok esetén fel kell venni a kapcsolatot az ügyfélszolgálat. (lásd 10.4 Vevőszolgálat) |
| Emlékeztető    | Az emlékeztetők általános folyamatokra emlékeztetnek. Ezek a folyamatok végrehajthatók, és ezzel az üzenet befejezhető.                                                                                                                              |

### 7.3.1 A figyelmeztetések áttekintése

A készülék viselkedése figyelmeztetések esetén:

- A kijelzőn megjelenik a figyelmeztetés.
- Megszólal a riasztási hangjelzés egyre erősödő hangerevével.
- Bizonyos figyelmeztetések esetén villog a belső világítás.

| Üzenet                      | Ok                                                                                                           | Az üzenetek kikapcsolása                                     |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Ajtóriasztó</b>          | Az üzenet akkor jelenik meg, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó.                                      | Hajtsa végre a művelet lépéseit. (lásd Ajtóriasztó)          |
| <b>Áramszünet riasztása</b> | Az üzenet akkor jelenik meg, ha áramkimaradás miatt megemelkedett a fagyasztási hőmérséklet.                 | Hajtsa végre a művelet lépéseit. (lásd Áramszünet riasztása) |
| <b>Hőmérséklet-riasztás</b> | Az üzenet akkor jelenik meg, ha a fagyasztási hőmérséklet nem felel meg a beállított hőmérsékletnek.         | Hajtsa végre a művelet lépéseit. (lásd Hőmérséklet-riasztás) |
| <b>Hiba</b>                 | Az üzenet akkor jelenik meg, ha hiba áll fenn a készüléken. A készülék valamelyik alkotóeleme meghibásodott. | Hajtsa végre a művelet lépéseit. (lásd Hiba)                 |

### 7.3.2 Figyelmeztetések befejezése

#### Ajtóriasztó

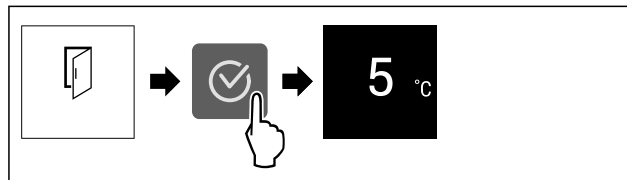


Fig. 85 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- vagy-
- ▶ Csukja be az ajtót.
- ▶ A kijelző visszaugrik az állapotkijelzésre.
- ▶ A készülék erősebben hűt, ezért a kijelzőn kijelzett hőmérséklet magasabb lehet, mint a készülékben fennálló tényleges hőmérséklet.
- ▶ A készülék zaja hangosabb lehet.

Beállíthatja, hogy mennyi ideig kell nyitva lennie az ajtónak az ajtóriasztás megszólalása előtt. (lásd Ajtóriasztás beállítása)

## Áramszünet riasztása

Ha véget ért az áramszünet, a készülék automatikusan az előzőleg beállított célhőmérsékletre hűt anélkül, hogy az üzenetet megerősítette volna. Ahhoz azonban, hogy az üzenet eltűnjön a kijelzőről, meg kell erősítenie azt.

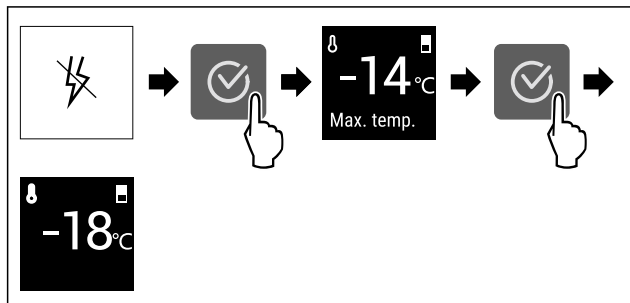


Fig. 86 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ A legmelegebb hőmérséklet jelenik meg.
- ▶ Ha a fagyasztó hőmérséklete  $-9^{\circ}\text{C}$  alatt volt: Az élelmiszerek továbbra is fogyaszthatók. Ha a fagyasztó hőmérséklete  $-9^{\circ}\text{C}$  fölé emelkedett:
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszereket.
- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ A kijelző visszaugrik az állapotkijelzésre: Az aktuális hőmérséklet és a célhőmérséklet jelenik meg.

## Hőmérséklet-riasztás

A hőmérsékleti eltérések az alábbi okokra vezethetők vissza:

- Meleg, friss élelmiszert helyezett be.
- Az élelmiszerek átrendezése és kivétele során túl sok meleg levegő áramlott be.
- Hosszabb áramszünet volt.
- Meghibásodott a készülék.
- ▶ Hárítsa el az okot.
- ▶ A készülék a korábban beállított célhőmérsékletre hűt.

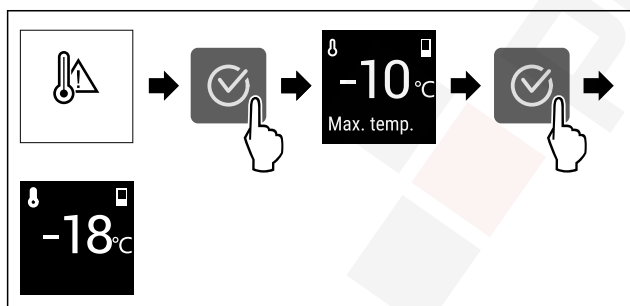


Fig. 87 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ A legmelegebb hőmérséklet jelenik meg.
- ▶ Ha a fagyasztó hőmérséklete  $-9^{\circ}\text{C}$  alatt volt: Az élelmiszerek továbbra is fogyaszthatók. Ha a fagyasztó hőmérséklete  $-9^{\circ}\text{C}$  fölé emelkedett:
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszereket.
- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ A kijelző visszaugrik az állapotkijelzésre: Az aktuális hőmérséklet és a célhőmérséklet jelenik meg.

## Hiba

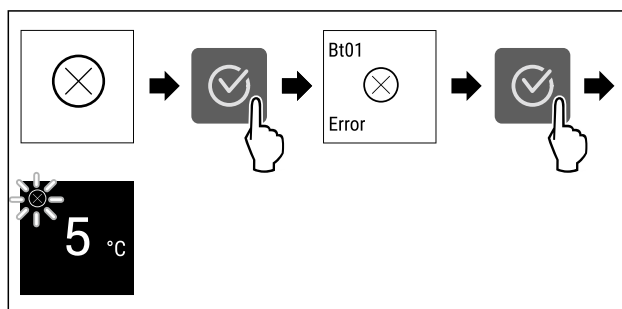


Fig. 88 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ Megjelenik a hibakód.
- ▶ Jegyezze fel a hibakódot.
- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ A kijelző visszaugrik az állapotkijelzésre.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)

## 7.3.3 Az emlékeztetők áttekintése

A készülék viselkedése emlékeztetők esetén:

- A kijelzőn megjelenik az emlékeztető.
- Megszólal a riasztási hangjelzés.
- Bizonyos emlékeztetők esetén villog a belső világítás.

A következő emlékeztetőket inaktívalhatja (lásd Emlékeztető kikapcsolása):

- FreshAir-aktívszén-szűrő cseréje

| Üzenet                                                                                                                         | Ok                                                                            | Az üzenetek kikapcsolása                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>FreshAir-aktívszén-szűrő cseréje</b> | Az üzenet akkor jelenik meg, ha ki kell cserélni a FreshAir aktívszén-szűrőt. | Hajtsa végre a művelet lépéseit. (lásd FreshAir-aktívszén-szűrő cseréje) |

## 7.3.4 Emlékeztetők befejezése

### FreshAir-aktívszén-szűrő cseréje

A Liebherr javaslata: Cserélje ki 6 havonta a FreshAir aktívszén-szűrőt.

### Megjegyzés

A FreshAir aktívszén-szűrő a Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhető be a [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html) internetcímen.

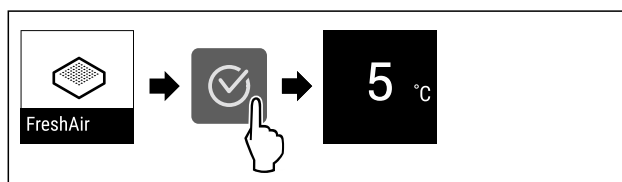


Fig. 89 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ Cserélje ki az aktívszén-szűrőt. (lásd 9.1 FreshAir aktívszén-szűrő)
- ▶ Az aktívszén-szűrő optimális levegőminőséget biztosít a hűtőben.
- ▶ Az emlékeztető 6 perc elteltével ismét megjelenik.

Ha nem szeretne több emlékeztetőt kapni, kikapcsolhatja az emlékeztetőt. (lásd Emlékeztető kikapcsolása)

## 8 Felszereltség

### 8.1 Ajtópolc

Az ajtópolcok italok és élelmiszerek tárolására szolgálnak. Egyedi használathoz áthelyezheti, tisztításhoz pedig szét-szedheti az ajtópolcokat. A Liebherr azonban azt javasolja, hogy a gyárból kiszállított helyzetben használja az ajtópolcokat az ajtóban.

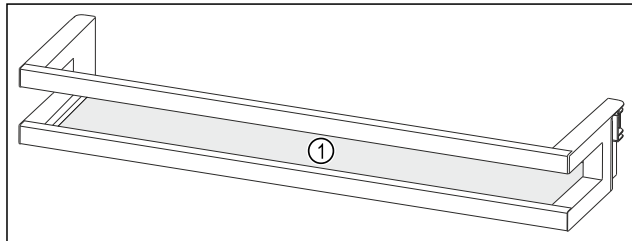


Fig. 90 Példaként szolgáló ábrázolás, ajtópolc  
(1) Tárolólap

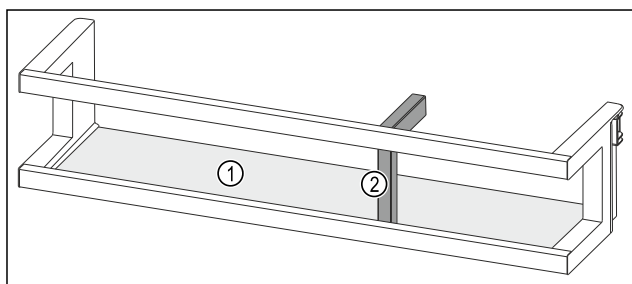


Fig. 91 Példaként szolgáló ábrázolás, ajtópolc palacktartóval  
(1) Tárolólap (2) Palacktartó

A következő táblázat példákat tartalmaz arra vonatkozóan, hogy mit tárolhat az egyes ajtópolcokon. Ilyenkor ne lépje túl az ajtó maximális terhelhetőségét.

| Ajtópolc                               | Élelmiszer                                                                     |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Ajtópolc (lásd Fig. 90)                | Vaj, sajt, konzervek, tubusok                                                  |
| Ajtópolc palacktartóval (lásd Fig. 91) | Palackok<br>Az eltolható palacktartóval rögzítheti a palackokat az ajtópolcon. |

#### 8.1.1 Az ajtópolc kivétele

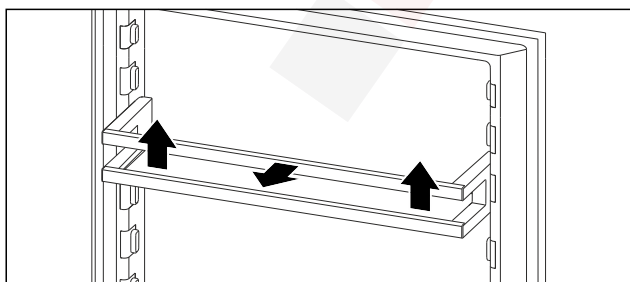


Fig. 92 Példaként szolgáló ábrázolás  
► Tolja felfelé az ajtópolcot.  
► Húzza előre az ajtópolcot.

#### 8.1.2 Az ajtópolc behelyezése

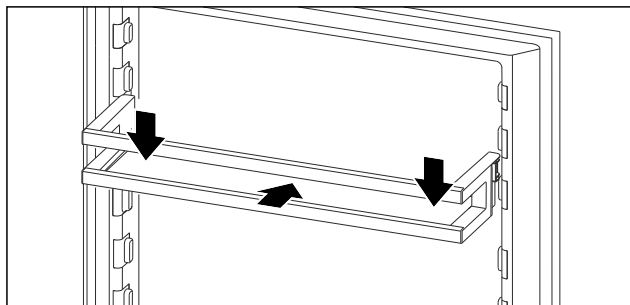


Fig. 93 Példaként szolgáló ábrázolás

- Tolja be az ajtópolcot.
- Nyomja lefelé az ajtópolcot.

#### 8.1.3 A palacktartó eltávolítása\*

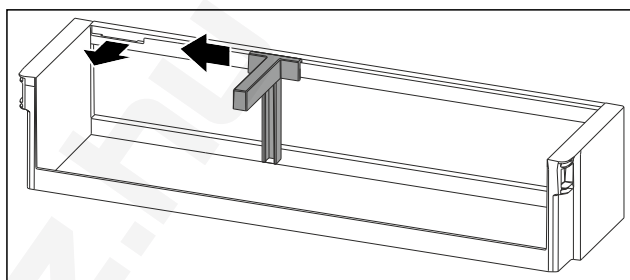


Fig. 94

- A mélyedésig tolja oldalra a palacktartót.
- A palacktartót előre felé vegye ki.

#### 8.1.4 A palacktartó behelyezése\*

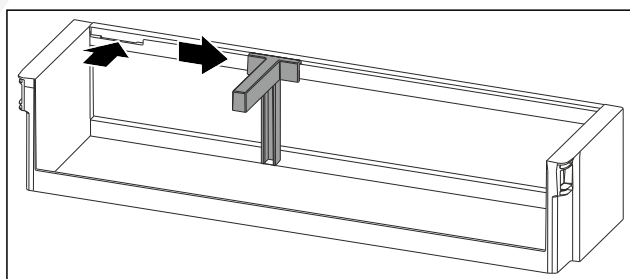


Fig. 95

- Helyezze be a palacktartót a mélyedésbe.
- Tolja oldalra a kívánt pozícióba a palacktartót.

#### 8.1.5 Az ajtópolc szétszedése\*

Az ajtópolcok némelyike szétszedhető, ha meg kívánja tisztítani őket, vagy ha pótalkatrészeket szeretne be- vagy kicserélni.

##### Az ajtópolc szétszedése

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Kivette az ajtópolcot. (lásd 8.1.1 Az ajtópolc kivétele)

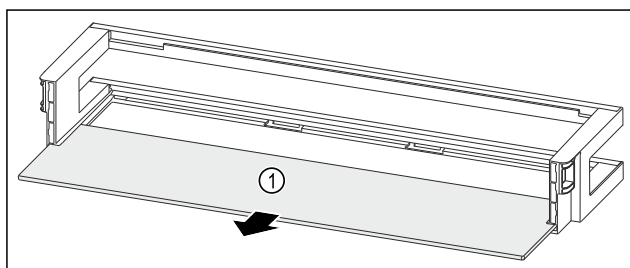


Fig. 96 Ajtópolc tárolólappal

- ▶ Vegye ki a tárolólapot Fig. 96 (1).

## A palacktartóval rendelkező ajtópolc szétszedése

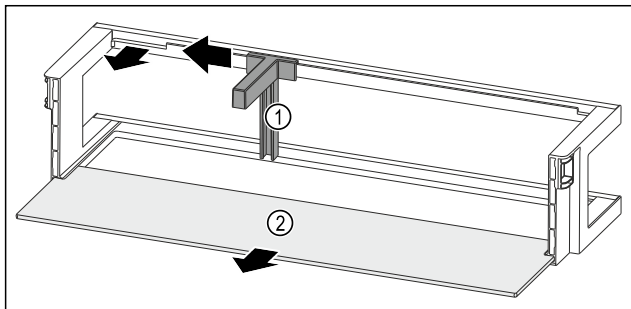


Fig. 97 Ajtópolc palacktartóval és tárolólappal

- ▶ A mélyedésig tolja oldalra a palacktartót Fig. 97 (1).
- ▶ Vegye ki a palacktartót Fig. 97 (1).
- ▶ Vegye ki a tárolólapot Fig. 97 (2).

## 8.1.6 Az ajtópolc összeszerelése\*

### Az ajtópolc összeszerelése

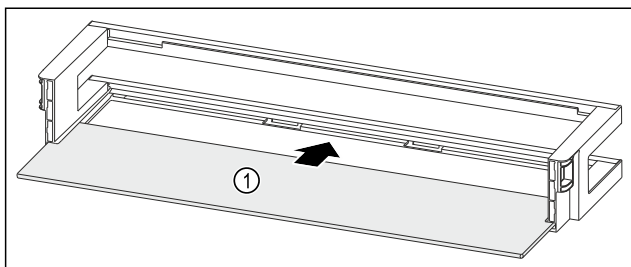


Fig. 98 Ajtópolc tárolólappal

- ▶ Tolja be a tárolólapot Fig. 98 (1) az oldalsó bemarásokba.

### A palacktartóval rendelkező ajtópolc összeszerelése

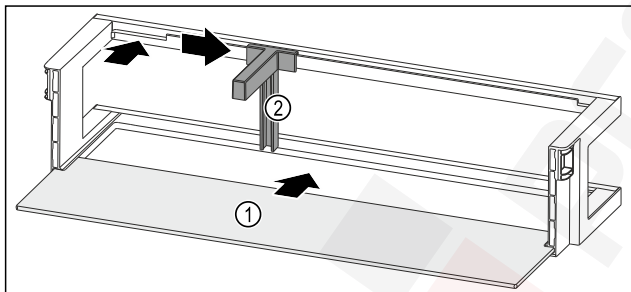


Fig. 99 Ajtópolc tárolólappal

- ▶ Tolja be a tárolólapot Fig. 99 (1) az oldalsó bemarásokba.
- ▶ Helyezze be a palacktartót Fig. 99 (2) a mélyedésbe.
- ▶ Tolja oldalra a kívánt pozícióba a palacktartót Fig. 99 (2).

## 8.2 Tárolólapok

### 8.2.1 A tárolólapok áthelyezése / kivétele

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

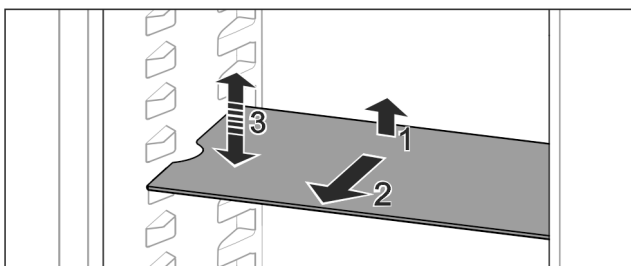


Fig. 100

- ▶ Emelje meg, és húzza előre a tárolólapot.

- ▶ Oldalsó mélyedés támasztó helyzetben.
  - ▶ Tárolólap áthelyezése: Emelje meg vagy engedje le tetszőleges magasságra, és tolja be.
- vagy-

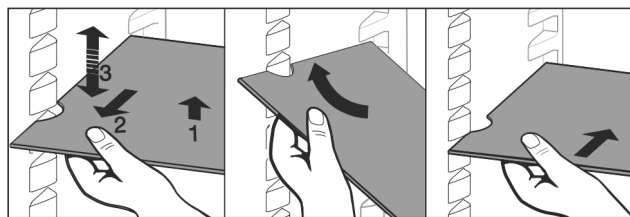


Fig. 101

- ▶ A tárolólap teljes kivétele: Húzza ki előre felé.
  - ▶ Egyszerűsített kivétel: Állítsa ferdére a tárolólapot.
  - ▶ Tárolólap visszahelyezése: Tolja be ütközésig.
  - ▶ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
  - ▶ A kihúzó ütközők az első tartófelület mögött helyezkednek el.
- Az EasyFresh fiókok fölött lévő tárolólap szintén kivethető.

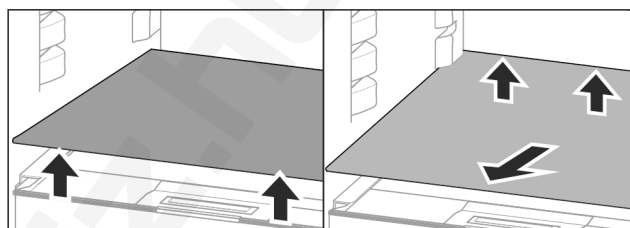


Fig. 102

A tárolólap kivétele:

- ▶ Emelje meg a tárolólapot elöl és hátul.
- ▶ Vegye ki előre felé.

Ne tegyen semmilyen árut az alatta lévő rekesz fedelére!

A tárolólap betolása:

- ▶ Helyezze be ferdén, hátrafelé és lefelé döntve a tárolólapot.
- ▶ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
- ▶ Tolja be a tárolólapot, és engedje el.

### 8.2.2 A tárolólap szétszedése

A tárolólapok tisztításhoz kiserelhetők.

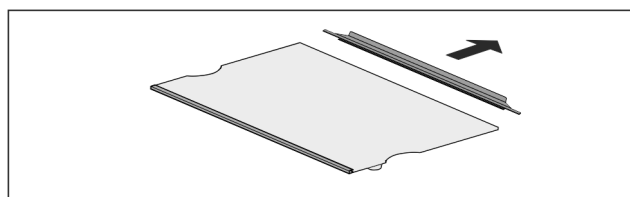


Fig. 103

- ▶ Szerelje ki a tárolólapot.

## 8.3 Osztható tárolólap\*

### 8.3.1 Az osztható tárolólap használata

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

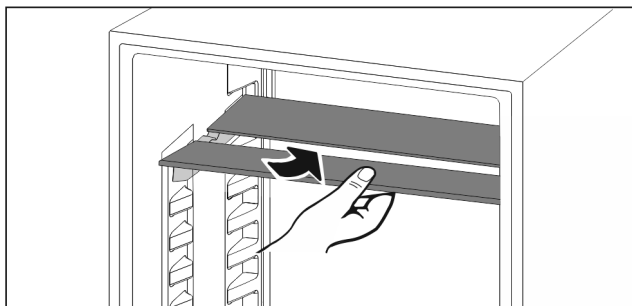


Fig. 104

- Tolja be a felosztható tárolólapokat az ábra szerint.

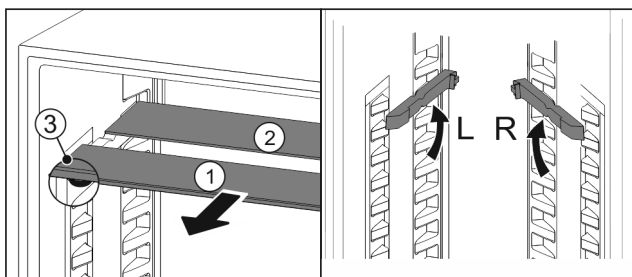


Fig. 105

## A magasság átállítása:

- Húzza ki Fig. 105 (1) előre az üveglapokat egyesével.
- Húzza ki a tartósíneket a vágatból, és illessze be a kívánt magasságba.
- Tolja be egymás után az üveglapokat egyesével.
- Lapos kihúzó ütközők, közvetlenül a tartósín mögött.
- Magas kihúzó ütközők, hátul.

## Mindkét tárolólap használata:

- Fogja meg az egyik kezével az alsó üveglapot, és húzza előre.
- Az üveglap Fig. 105 (1) a díszleccel előre néz.
- Az ütközők Fig. 105 (3) lefelé mutatnak.

## 8.4 VarioSafe \*

A VarioSafe a kisebb méretű élelmiszerek, csomagolások, tubusok és üvegek tárolására biztosít helyet a hűtőréssben.

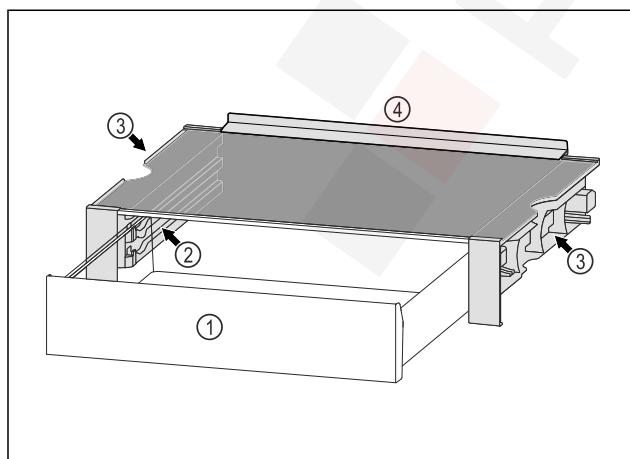


Fig. 106

- |                                              |                                               |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| (1) VarioSafe-fiók                           | (3) Kivágások a bal és jobb oldali oldalfalon |
| (2) Oldalfalak bordákkal a VarioSafe-fiókhoz | (4) Ütközőszegély                             |

## 8.4.1 A VarioSafe behelyezése

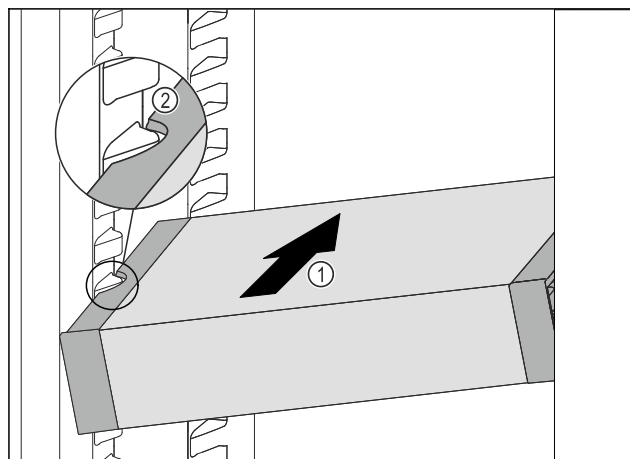


Fig. 107

- A VarioSafe fiókot ferdén tolja be a hűtőréssbe Fig. 107 (1) annyira, hogy a VarioSafe oldalsó kivágásai Fig. 107 (2) a hűtőréssben a tartóborda magasságában legyenek.

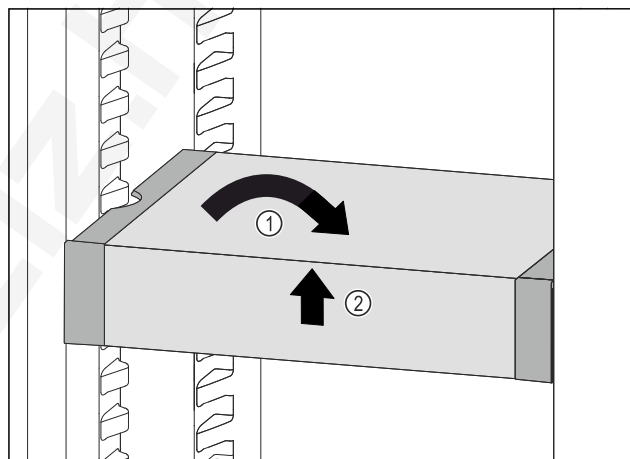


Fig. 108

- Állítsa egyenesbe a VarioSafe fiókot. Fig. 108 (1)
- Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot. Fig. 108 (2)

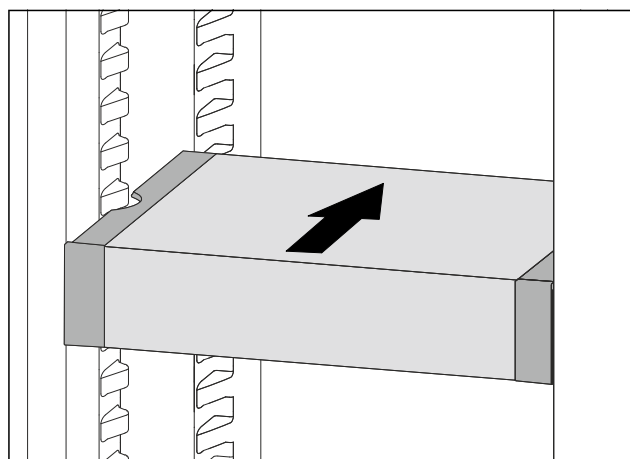


Fig. 109

- Előrefelé emelje meg a VarioSafe fiókot.
- Tolja be hátrafelé a VarioSafe fiókot.
- Engedje le a VarioSafe fiókot.
- A VarioSafe elöl hallhatóan bekattan.
- A VarioSafe be van helyezve.

### 8.4.2 A VarioSafe áthelyezése

A hűtőrészben a VarioSafe fiókot egyetlen egészként helyezheti át.

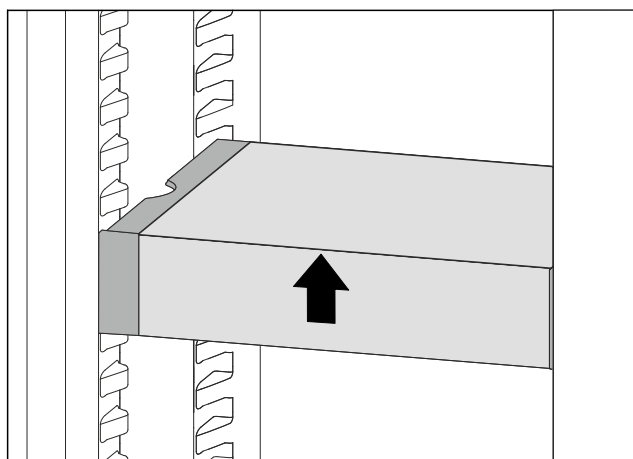


Fig. 110

- Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot.

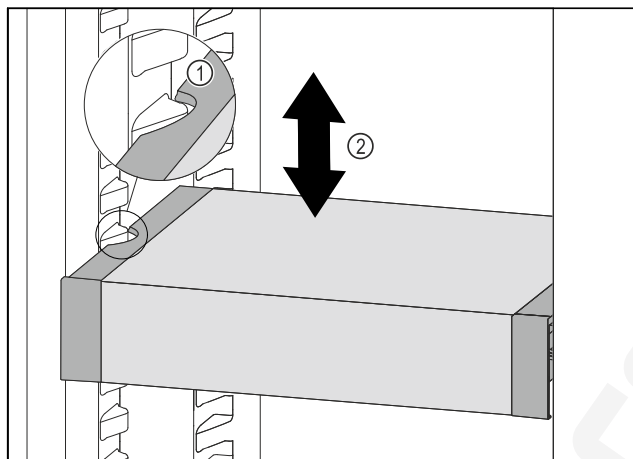


Fig. 111

- Húzza előre felé a VarioSafe fiókot annyira, hogy a VarioSafe oldalsó kivágásai a hűtőrészben a tartóborda magasságában legyenek. Fig. 111 (1)
- A hűtőrészben a VarioSafe fiókot mozgassa felfelé vagy lefelé a kívánt magasság eléréséig. Fig. 111 (2)

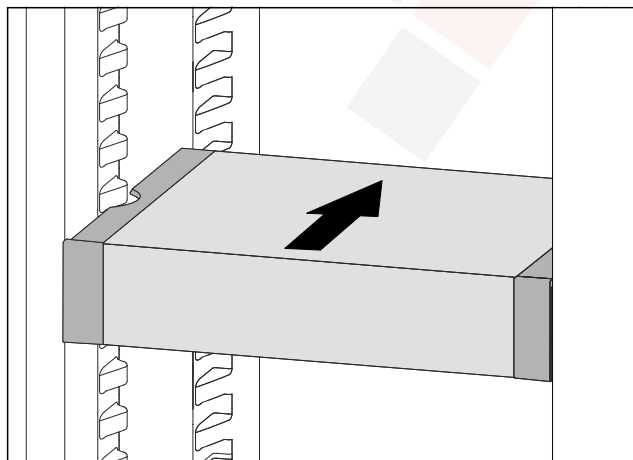


Fig. 112

- Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot.
- Tolja be hátrafelé a VarioSafe fiókot.
- A VarioSafe elöl hallhatóan bekattan.
- A VarioSafe magasságának beállítása megtörtént.

### 8.4.3 A VarioSafe-fiók áthelyezése

A VarioSafe-fiókot két különböző magasságban lehet behelyezni. Ha a VarioSafe-fiókban magasabb élelmiszereket kíván tárolni, akkor a VarioSafe-fiókot az alsó bordán tolja be. Ha a VarioSafe-fiókban alacsonyabb élelmiszereket kíván tárolni, akkor a VarioSafe-fiókot a felső bordán tolja be.

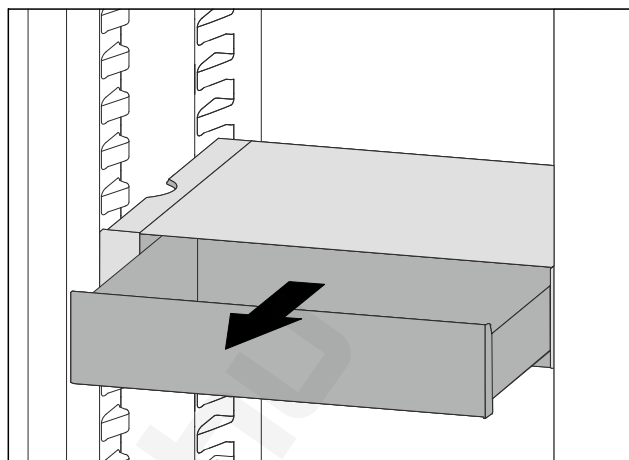


Fig. 113

- Ütközésig húzza ki a VarioSafe-fiókot.
- Emelje meg elöl a VarioSafe-fiókot.
- Előrefelé vegye ki a VarioSafe-fiókot.

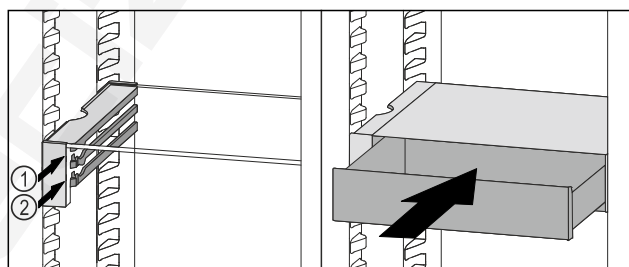


Fig. 114

- Emelje meg elöl a VarioSafe-fiókot.
- A VarioSafe-fiókot az ütközők mögött helyezze a kívánt bordára a Fig. 114 (1) vagy Fig. 114 (2) szerint.
- A VarioSafe-fiók magasságának megváltoztatása megtörtént.

### 8.4.4 A VarioSafe kivétele

A VarioSafe egyetlen egész elemként vehető ki.

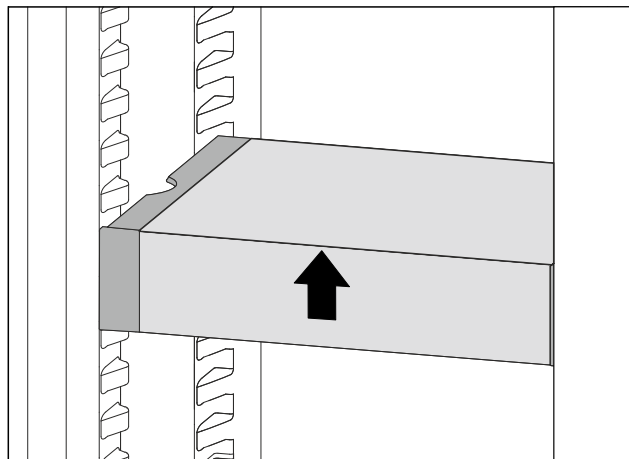


Fig. 115

- Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot.

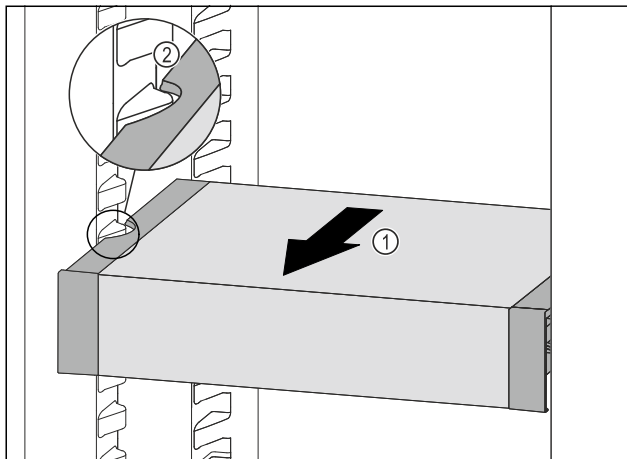


Fig. 116

- ▶ Húzza előrefelé a VarioSafe fiókot annyira Fig. 116 (1), hogy a VarioSafe oldalsó kivágásai a hűtőrésszen a tartó-borda magasságában legyenek. Fig. 116 (2)

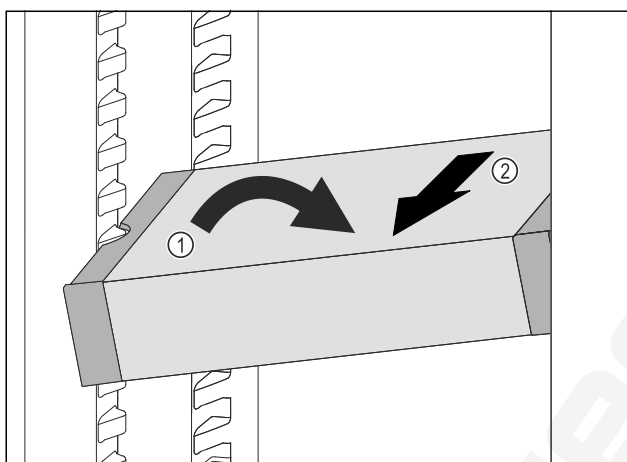


Fig. 117

- ▶ Állítsa ferde helyzetbe a VarioSafe-fiókot a hűtőrésszen. Fig. 117 (1)
- ▶ Előrefelé vegye ki a VarioSafe-fiókot. Fig. 117 (2)
- ▶ A VarioSafe kivétele befejeződött.

## 8.4.5 A VarioSafe szétszerelése

A VarioSafe fiókot szét lehet szedni egyes darabjaira, ha a VarioSafe fiókot szeretné megtisztítani vagy pótalkatrészeket szeretne be- vagy kiszerelni.

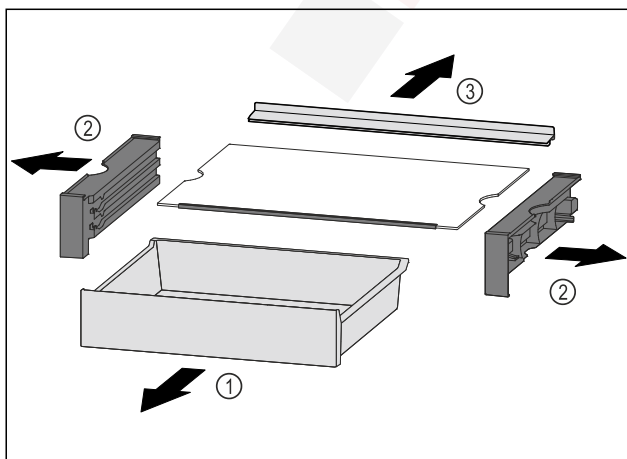


Fig. 118

- ▶ Vegye ki egészben a VarioSafe-fiókot. (lásd 8.4.4 A VarioSafe kivétele)
- ▶ A VarioSafe fiókot az ábra szerint szerelje szét.

## 8.5 Fiókok

A fiókok tisztításhoz kivehetők.

A VarioSpace használatához a fiókok kivehetők.

A fiók kivétele és behelyezése a kihúzórendszerrel függően eltérő lehet. Készüléke különböző kihúzórendszerekkel rendelkezhet.

### Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.

- ▶ Hagyja a legalsó fiókot a készülékben.
- ▶ Mindig hagyja szabadon a hátfal belső oldalán a ventilátor szellőzőrését.

### 8.5.1 Fiók a készülék alján vagy az üveglapon

A fiók közvetlenül a készülék alján vagy egy üveglapon fut. Nincsenek sínek.

Ha a fiókokat eltávolítja, akkor az alul található üveglapokat tárolófelületekként használhatja.

#### A fiók kivétele

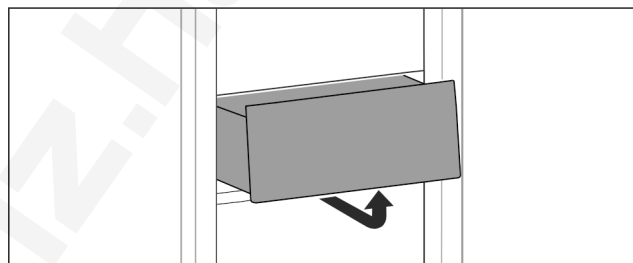


Fig. 119

- ▶ Vegye ki a fiókot az ábrán látható módon.

#### A fiók behelyezése

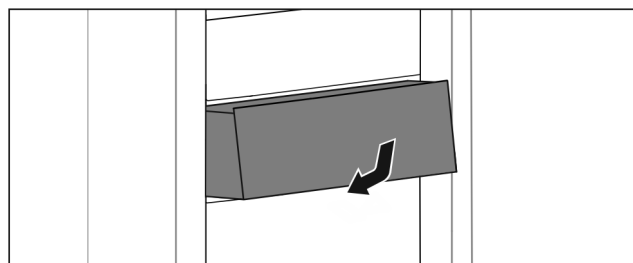


Fig. 120

- ▶ Helyezze be a fiókot az ábrán látható módon.

### 8.5.2 Csúszósínes fiók

#### A fiók kivétele

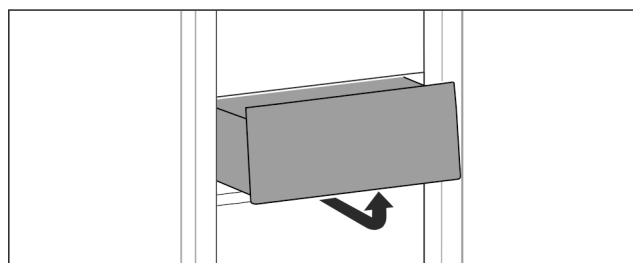


Fig. 121

- ▶ Vegye ki a fiókot az ábrán látható módon.

## A fiók behelyezése

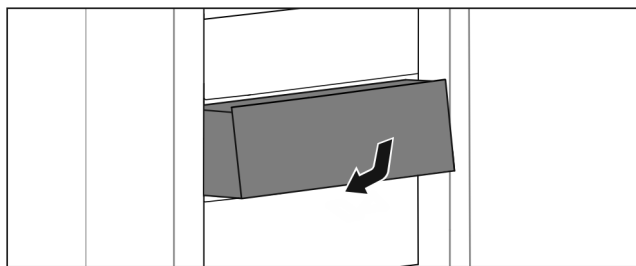


Fig. 122

- ▶ Helyezze be a fiókot az ábrán látható módon.

## 8.5.3 Teleszkópsínes fiók

A fiók kihúzható síneken (teleszkópsíneken) mozog. Vannak teljesen kihúzható és részben kihúzható teleszkópsínek. A teljesen kihúzható fiókokat teljesen ki lehet húzni a készülékből. A részben kihúzható fiókokat nem lehet teljesen kihúzni a készülékből. A készülék típusától függ, hogy milyen rendszer található az Ön készülékében.

## 8.6 EasyFresh-Safe rekeszfedél

A rekeszfedél gondoskodik az uralkodó levegő-páratartalom folyamatosságáról.

A rekeszfedél közvetlenül a fiókon található, és tárolópokkal vagy további fiókokkal lefedhető.

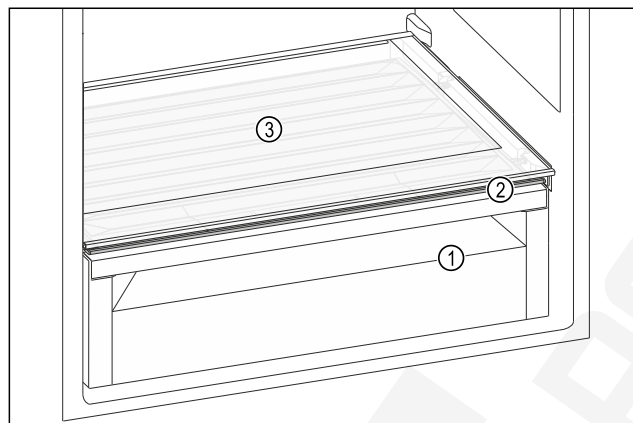


Fig. 123 Példaként szolgáló ábrázolás, EasyFresh-Safe rekeszfedél

- (1) EasyFresh-Safe
- (2) EasyFresh-Safe rekeszfedél
- (3) Tárolólap

## 8.6.1 A levegő páratartalmának csökkentése a fiókban

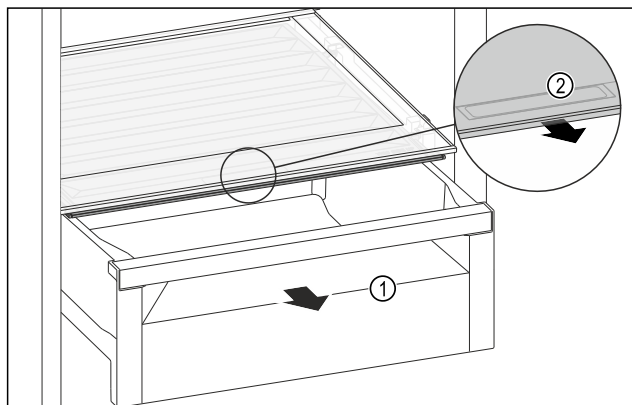


Fig. 124

- ▶ Húzza ki a fiókot Fig. 124 (1).
- ▶ Fogja meg a süllyesztett fogantyút Fig. 124 (2) a rekeszfedélen, és ezzel egy időben húzza előre felé a rekeszfedelet.
- ▶ Zárt fiók esetén egy kicsi hézag van a rekeszfedél és a fiók között.

## 8.6.2 A levegő páratartalmának növelése a fiókban

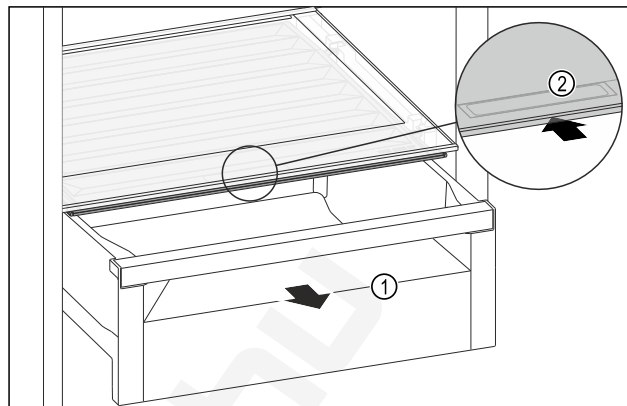


Fig. 125

- ▶ Húzza ki a fiókot Fig. 125 (1).
- ▶ Fogja meg a süllyesztett fogantyút Fig. 125 (2) a rekeszfedélen, és ezzel egy időben tolja hátra a rekeszfedelet.
- ▶ Zárt fiók esetén a rekeszfedél szorosan lezárja a fiókot.

## 8.7 Üveglapok

A fiókok alatt található üveglapok tisztításhoz kivehetők.

A VarioSpace használatához a fiókok alatti üveglap kivehető.

### 8.7.1 Az üveglap kivétele / behelyezése

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- Fiók alatti üveglap: Kivette a fiókot. (lásd 8.5 Fiókok)

#### Üveglap kivétele

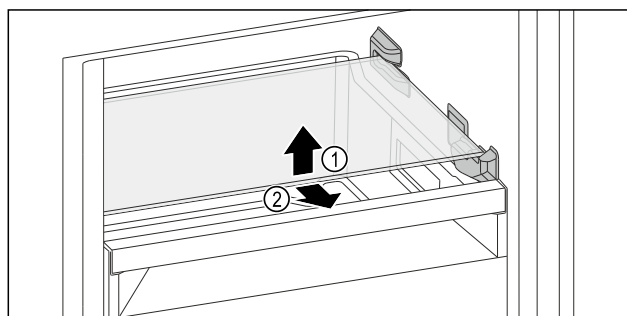


Fig. 126 Az üveglap példaként szolgáló ábrázolása

- ▶ Emelje meg az üveglap elejét.
- ▶ Vegye ki az üveglapot előre felé.

#### Üveglap behelyezése

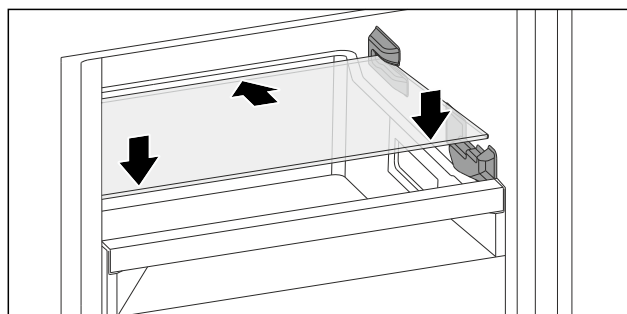


Fig. 127 Az üveglap példaként szolgáló ábrázolása

- ▶ Helyezze az üveglapot ferdén az ütközők mögé.
- ▶ Süllyessze le az üveglapot.
- ▶ Tolja be az üveglapot hátrafelé.

## 8.8 EasyTwist-Ice\*

Az EasyTwist-Ice segítségével háztartási mennyiségben jégkockák előállítása lehetséges. Az EasyTwist-Ice eszköz vízellátása víztartályból történik.

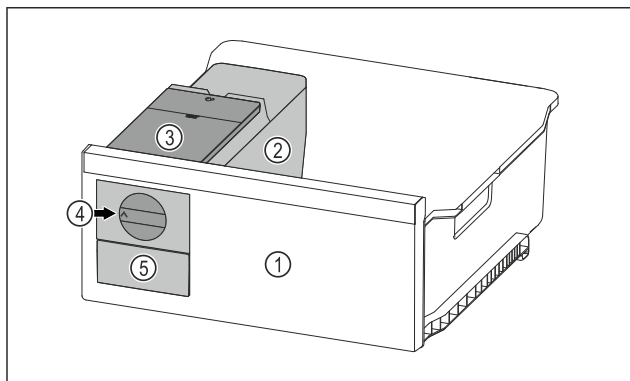


Fig. 128 Példaként szolgáló ábrázolás

- (1) Fagyasztófiók EasyTwist-Ice egységgel
- (2) Korpuz jégkockatartóval
- (3) Víztartály
- (4) Forgógomb
- (5) Jégkockafiók

### Megjegyzés

Ne módosítsa az EasyTwist-Ice egységgel rendelkező fagyasztófiók helyzetét a készülékben.

### 8.8.1 Jégkocka készítése

Az a jégkockamennyiség, amelyet egy meghatározott időn belül a EasyTwist-Ice funkcióval készíteni lehet, a készülék fagyasztási hőmérsékletétől függ. Minél alacsonyabb a hőmérséklet a készülékben, annál több jégkocka állítható elő.

|                                                                         |                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| A jégkockatartó maximális jégkockamennyisége:                           | 20 jégkocka                                              |
| A jégkockafiók maximális kapacitása:                                    | 40 jégkocka (két jégkockagyártási folyamatnak felel meg) |
| A jégkockakészítéshez szükséges idővel kapcsolatos további információk: | (lásd 10.1 Műszaki adatok)                               |

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Az EasyTwist-Ice alkatrészeit megtisztították.

### A víztartály feltöltése



#### FIGYELMEZTETÉS

A szennyezett víz miatt mérgezés veszélye áll fenn!  
▶ Csak ivóvízzel töltsen fel a víztartályt.

### FIGYELEM

Cukrot tartalmazó folyadékok!  
Az EasyTwist-Ice károsodhat.  
▶ Kizárólag hideg ivóvízzel töltsen fel.

### Megjegyzés

A víz szűrése és dekarbonizálása révén kiváló ízű és minőségű ivóvíz nyerhető, mellyel üzemzavarok nélkül működtethető a jégkockakészítő berendezés.

Ez a vízminőség a szakkereskedésben kapható vízsűrővel érhető el.

- ▶ A víztartályt csak szűrt, dekarbonizált ivóvízzel töltsen fel.

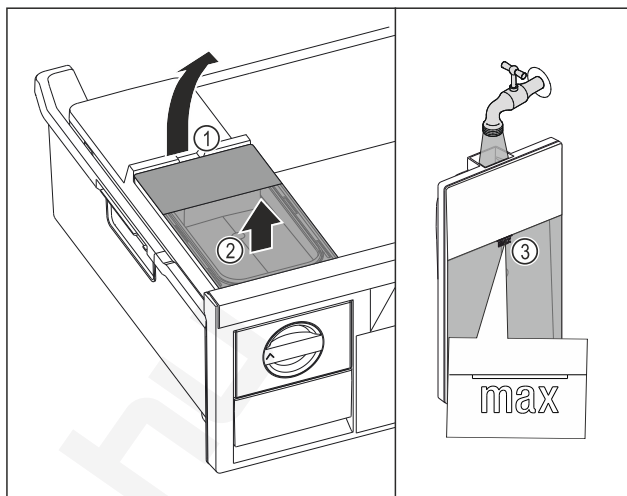


Fig. 129

- ▶ Ütközésig húzza ki a fagyasztófiókat.
- ▶ Emelje fel a víztartályt a kivágásnál Fig. 129 (1).
- ▶ Felfelé vegye ki a víztartályt. Fig. 129 (2)
- ▶ Ivóvízzel töltsen fel a jelölésig Fig. 129 (3) a víztartályt.

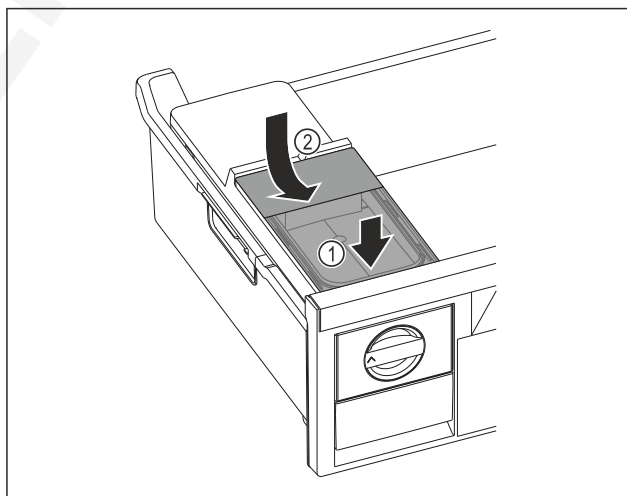


Fig. 130

- ▶ Elöl tegye fel a víztartályt. Fig. 130 (1)
- ▶ Hátról engedje le a víztartályt. Fig. 130 (2)
- ▶ Tolja be a fagyasztófiókat.

### Jégkocka kivétele

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ A jégkockakészítéshez szükséges időt betartották. (lásd 10.1 Műszaki adatok)
- ☐ A fagyasztófiók teljesen be van tolva.
- ☐ A jégkockafiók teljesen be van tolva.
- ▶ A forgógombot Fig. 128 (4) ütközésig forgassa el az óra járásával egyező irányban.
- ▶ A jégkockák a jégkockatartóból a jégkockafiókba Fig. 128 (5) hullanak.
- Ha nem veszi ki az összes jégkockát a jégkockatartóból:
- ▶ A forgógombot ütközésig többször forgassa el az óra járásával egyező irányban.

## 8.9 VarioSpace

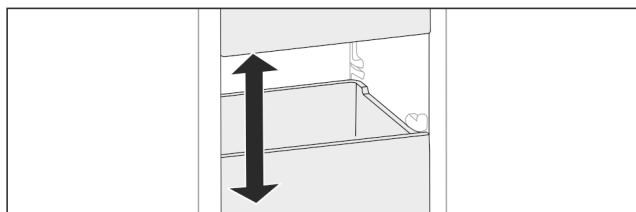


Fig. 131

A fiókok és az üveglapok kivehetők a készülékből. Így még több teret nyer a nagyobb méretű élelmiszerek, mint például a szárnyasok, húsok, nagyobb vadhúsok, valamint magas pékáruk tárolásához. Ezeket így egészben fagyaszthatja le, és később elkészítheti.

- ▶ Vegye figyelembe a fiókok és az üveglapok terhelhetőségi határait (lásd 10.1 Műszaki adatok).

## 8.10 Palacktartó

### 8.10.1 A palacktartó használata

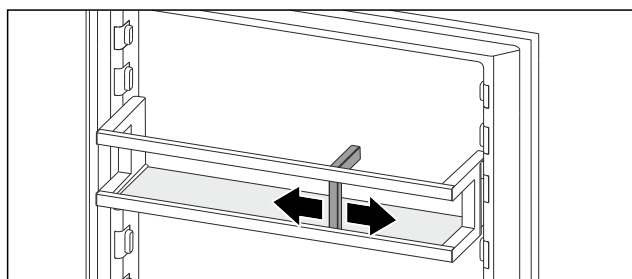


Fig. 132

- ▶ Tolja a palacktartót a palackokra.
- ▶ A palackok nem borulnak fel.

## 8.11 Jégakku\*

A jégakkuk áramkimaradás esetén megakadályozzák, hogy a hőmérséklet túl gyorsan emelkedjen.

A jégakkuk a fiókban vannak.

### 8.11.1 A jégakku használata

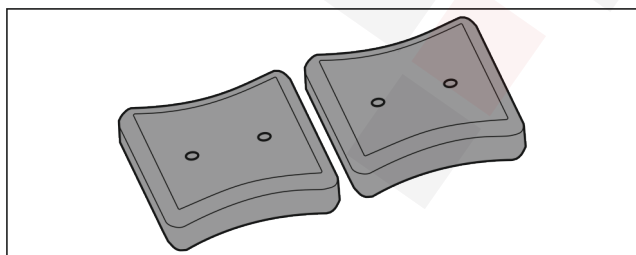


Fig. 133

Ha a jégakkuk megfagytak:

- ▶ Helyezze azokat a fagyasztótér felső, elülső részébe, a fagyasztott termékekre.

## 8.12 FlexCube\*

A FlexCube különböző méretű nyílásokkal rendelkezik, hogy kisebb dolgokat, például tubusokat, joghurtos poharakat vagy fürjtojásokat tárolhasson benne. A FlexCube például az összes Liebherr ajtópolcra illik. Szükség esetén több FlexCube is használható egymás mellé helyezve.

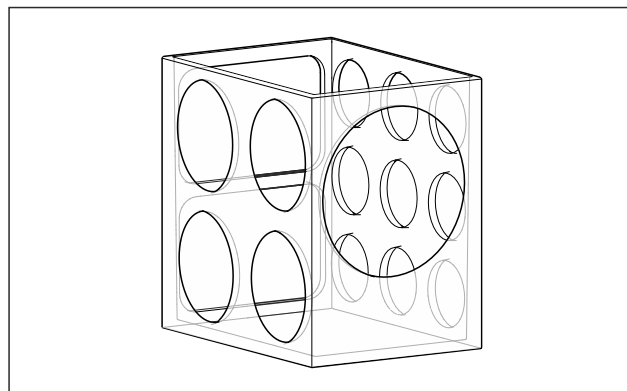


Fig. 134 Példaként szolgáló ábrázolás

### Megjegyzés

Ezek a tartozékok a Liebherr-Hausgeräte shopban a [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html) weblapon vásárolhatók meg.

### 8.12.1 A FlexCube használata

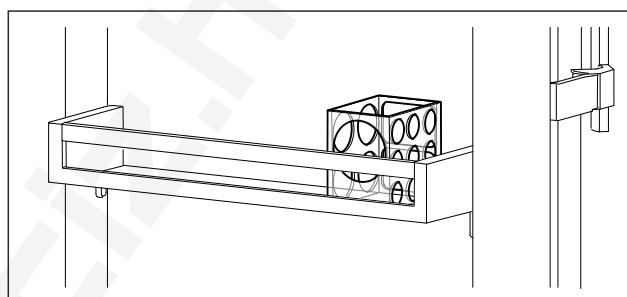


Fig. 135 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Helyezze a FlexCube-ot az ajtópolcra.
- vagy-

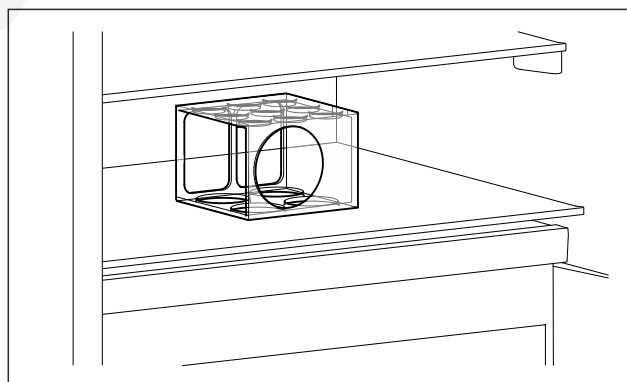


Fig. 136 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Állítsa a FlexCube-ot a tárolólapra.
- ▶ Rendezze el a tárolandó kisebb dolgokat a FlexCube-ban.

## 9 Karbantartás

### 9.1 FreshAir aktív szén-szűrő

A FreshAir aktív szén-szűrő a ventilátor fölötti rekeszben található.

Ez biztosítja az optimális levegőminőséget.

- ❑ Az aktív szén-szűrőt 6 havonta cserélje ki.  
Ha aktív az emlékeztető, a kijelzőn megjelenő üzenet szólít fel a cserére.
- ❑ Az aktív szén-szűrő a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

## Megjegyzés

A FreshAir aktívszén-szűrő a Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhető be a [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html) internetcímen.

### 9.1.1 A FreshAir aktívszén-szűrő kivétele

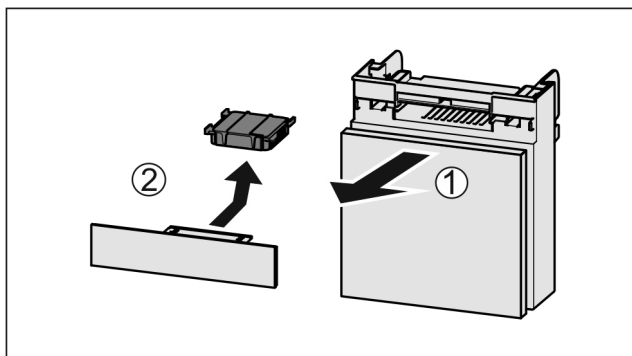


Fig. 137

- ▶ Húzza ki Fig. 137 (1) előre felé a rekeszt.
- ▶ Vegye ki az aktív szén-szűrőt Fig. 137 (2).

### 9.1.2 A FreshAir aktívszén-szűrő behelyezése

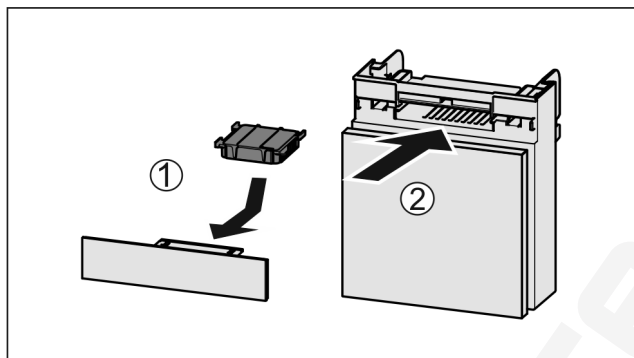


Fig. 138

- ▶ Helyezze be Fig. 138 (1) az aktív szén-szűrőt az ábrán látható módon.
- ▶ Az aktív szén-szűrő bepattan.
- ▶ Ha az aktív szén-szűrő lefelé mutat:
- ▶ Tolja be Fig. 138 (2) a rekeszt.
- ▶ Az aktív szén-szűrő ezzel használatra kész.

## 9.2 Kihúzórendszerek szétszerelése / összeszerelése

### 9.2.1 A szétszerelésre vonatkozó tudnivalók

Egyes kihúzórendszerek tisztításhoz szétszerelhetők. Készüléke különféle kihúzórendszerekkel rendelkezik.

A következő kihúzórendszerek szétszerelhetők vagy nem szerelhetők szét:

| Kihúzórendszer                           | szétszerelhető / nem szerelhető szét |
|------------------------------------------|--------------------------------------|
| Fiók a készülék alján vagy az üveg-lapon | nem szerelhető szét                  |
| Csúszósínes fiók                         | nem szerelhető szét                  |

## 9.3 EasyFresh-Safe rekeszfedél

A rekeszfedél tisztításhoz kivethető.

### 9.3.1 A rekeszfedél kivétele

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ❑ A közvetlenül a fiók fölötti tárolólap ki van véve. (lásd 8.2 Tárolólapok)
- ❑ A közvetlenül a fiók alatti rekeszfedél ki van véve. (lásd 8.5 Fiókok)

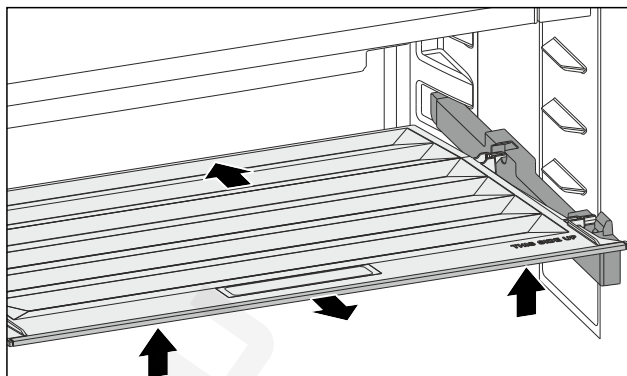


Fig. 139

- ▶ Tolja hátra a rekeszfedelet.
- ▶ Emelje meg a rekeszfedél elejét.
- ▶ Elöl ferdén felfelé vegye ki a rekeszfedelet.

### 9.3.2 A rekeszfedél behelyezése

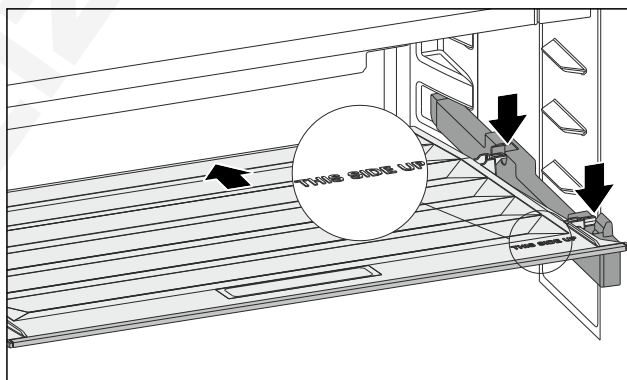


Fig. 140

Ha a THIS SIDE UP felirat felfelé néz:

- ▶ Helyezze be a hátsó tartóelemeket az egyes hátsó nyílásokba.
- ▶ Tolja hátra a rekeszfedelet.
- ▶ Süllyessze le elől a rekeszfedelet, és pattintsa be az elől tartóelemeket a nyílásokba.
- ▶ Helyezze a rekeszfedelet a kívánt helyzetbe.

## 9.4 A készülék leolvasztása

### 9.4.1 A hűtőréss leolvasztása

A leolvasztás automatikusan zajlik. Az olvadékvíz a lefolyónyíláson keresztül távozik, és gőzzé alakul.

A hátalon lévő vízcseppek vagy akár vékony dér- vagy jég réteg a működésből következnek, és nem utalnak rendellenességre. Ezeket nem kell eltávolítani.\*

A készülék energiafogyasztására optimalizált szabályozása miatt időnként dér- vagy jég réteg is képződhet.\*

- ▶ Rendszeresen tisztítsa ki a lefolyónyílást. (lásd 9.5 Berendezés tisztítása)

## 9.4.2 A fagyasztórész leolvasztása a NoFrost funkcióval

A leolvasztást automatikusan végzi a NoFrost-rendszer. A nedvesség a párologtatón csapódik le, időközönként leolvad és elpárolog.

A készüléket nem kell leolvasztani.

## 9.5 Berendezés tisztítása

### 9.5.1 Előkészületek



#### FIGYELMEZTETÉS

Áramütést szenvedhet!

- ▶ Húzza ki a hűtőkészülék csatlakozóját vagy szakítsa meg az áramellátást.



#### FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

- ▶ A hűtőkör ne sérüljön.

- ▶ Ürítse ki a berendezést.

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

-vagy-

- ▶ Aktiválja a CleaningMode működését. (lásd Cleaning-Mode)

### 9.5.2 A ház tisztítása

#### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.



#### FIGYELMEZTETÉS

A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!

A forró gőz égési sérüléseket okozhat és károsíthatja a felületeket.

- ▶ Ne használjon gőzsugaras tisztítóberendezést!

- ▶ Törölje le a házat puha és tiszta ronggyal. Erős szennyeződés esetén használjon langyos vizet és semleges tisztítószerrel. Az üvegfelületek emellett ablaktisztító szerrel is tisztíthatók.

### 9.5.3 A beltér tisztítása

#### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.

- ▶ Műanyag felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- ▶ Fém felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.

- ▶ Lefolyónyílás: távolítsa el a lerakódásokat egy vékony eszközzel, pl. fülpiszkálóval.

### 9.5.4 A száraz hátfal tisztítása\*

A száraz hátfal tisztításhoz kivehető.

#### A hátfal kivétele

- ▶ A felszereltség összes elemét vegye ki.

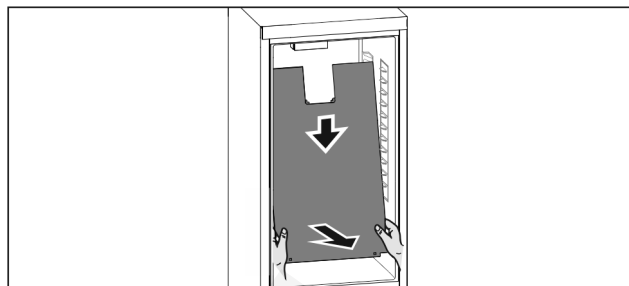


Fig. 141

- ▶ Fogja meg két kézzel a hátfal alját, és húzza meg erősen lefelé.
- ▶ Az alsó végénél előre felé húzza ki a hátfalat.
- ▶ Kivette a hátfalat.
- ▶ Ha tovább üzemelteti a készüléket kisserelt hátlappal:
- ▶ A *D-Value* paramétert *D2* értékre állítsa be. (lásd *D-Value*\*)

#### A hátfal behelyezése



Fig. 142

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen üres.
- ▶ Tolja be a hátfalat lentől felfelé.
- ▶ Nyomja hátra erősen a hátfal bal oldalát.
- ▶ A hátfal hallhatóan bepattan.
- ▶ Helyezze be a felszereltség elemeit.
- ▶ A *D-Value* paramétert *D1* értékre állítsa be. (lásd *D-Value*\*)

### 9.5.5 A felszerelések tisztítása

#### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.

**Tisztítás puha, tiszta kendővel, langyos vízzel és kevés mosogatószerrel:**

- Ajtópolc\*
- Tárolólap
- Osztható tárolólap\*
- VarioSafe\*
- EasyFresh-Safe rekeszfedél
- Fiók
- Az EasyTwist-Ice alkotórészei\*

## Tisztítás nedves kendővel:

- Teleszkópsínek  
Kérjük, vegye figyelembe: A futópályákban lévő zsír kenésre szolgál és tilos eltávolítani!

## Tisztítás mosogatógépben 60 °C-ig:

- Ajtópolc\*
- Palacktartó
- Osztható tárolólap tartóeleme\*
- Jégkockatartó\*
- FlexCube\*
- Szerelje le a felszereléseket: lásd az adott fejezetet.
- Tisztítsa meg a felszereléseket.

## 9.5.6 Az EasyTwist-Ice tisztítása\*

Az alábbi esetekben tisztítsa ki az EasyTwist-Ice egységet:

- Első üzembe helyezés
- 48 óránál hosszabb ideig használaton kívül
- Tisztítási igény

### Az EasyTwist-Ice szétszerelése

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Kivette a fiókot. (lásd 8.5 Fiókok)
- ☐ Asztalra tette a fiókot.

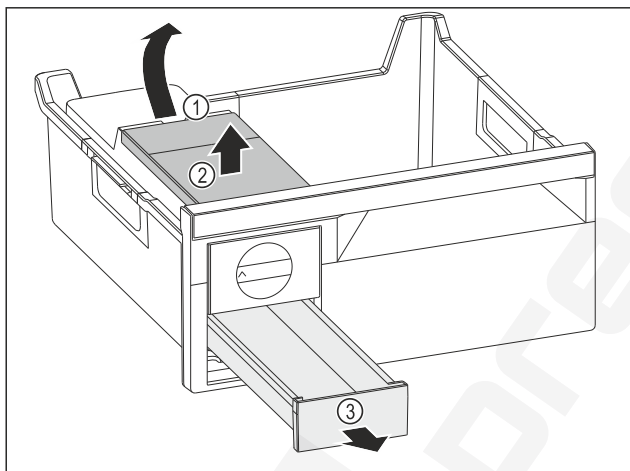


Fig. 143

- Vegye ki a víztartályt: Emelje fel a víztartályt a kivágásnál Fig. 143 (1).
- Vegye ki felfelé a víztartályt Fig. 143 (2).
- Vegye ki a előre felé a jégkocka-fiókot Fig. 143 (3).

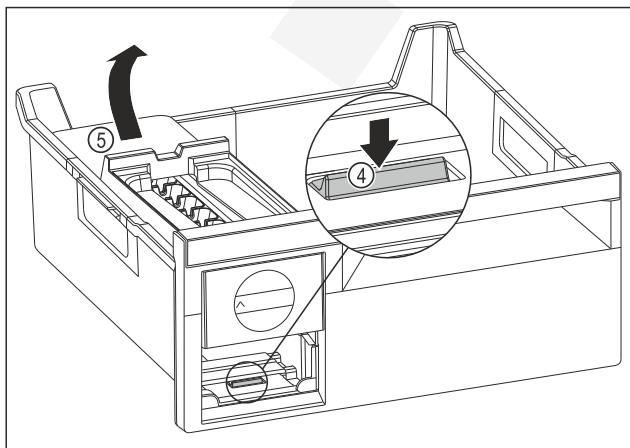


Fig. 144

- Vegye ki az EasyTwist-Ice egység testét: Nyomja le a fület Fig. 144 (4) az ujjával, és ezzel egyszerre emelje meg a másik kezével hátulról az EasyTwist-Ice egység testét Fig. 144 (5).
- Vegye ki az EasyTwist-Ice egység testét a fagyasztó-fiókból.

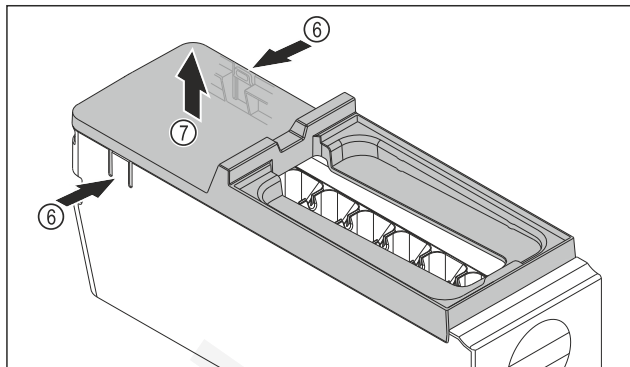


Fig. 145

- Nyomja le az EasyTwist-Ice egység testének fedelét: Nyomja meg az egyik kezével a füleket Fig. 145 (6) az EasyTwist-Ice egység testének mindkét oldalán.
- Vegye ki a fedelet Fig. 145 (7) a másik kezével felfelé.
- Az EasyTwist-Ice egység négy darabra van szétszedve. (lásd Fig. 146)

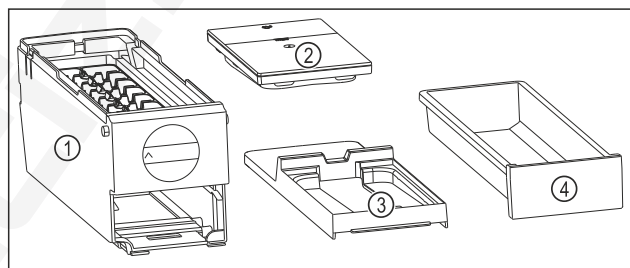


Fig. 146 Az EasyTwist-Ice alkotórészei

- (1) Az EasyTwist-Ice egység teste jégkockatartóval
- (2) Víztartály
- (3) Fedél
- (4) Jégkockafiók

### FIGYELEM

A szakszerűtlen szétszerelés miatt fennáll a károsodás veszélye!

A felszerelés elemei letörhetnek, összetörhetnek vagy megrepedhetnek. Ha még jobban szétszedi az EasyTwist-Ice egység testét, akkor kárt tehet a forgató gombban vagy az EasyTwist-Ice egység testének más alkatrészeiben.

- Az EasyTwist-Ice egységet csak az ábrázolt alkotóelemekre szedje szét. (lásd Fig. 146)
- Az EasyTwist-Ice testét Fig. 146 (1) egy egységként tisztítsa.

### Az EasyTwist-Ice tisztítása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Az EasyTwist-Ice egység szét van szedve. (lásd Az EasyTwist-Ice szétszerelése)
- Tisztítsa meg meleg vízzel és kevés mosogatószerrel a jégkockafiókot, a víztartályt, a fedelet és az EasyTwist-Ice egység testét.
- Szárítsa meg teljesen egy száraz ronggyal az összes megtisztított alkatrészt.
- Elvégezte az EasyTwist-Ice tisztítását.

## EasyTwist-Ice összeszerelése

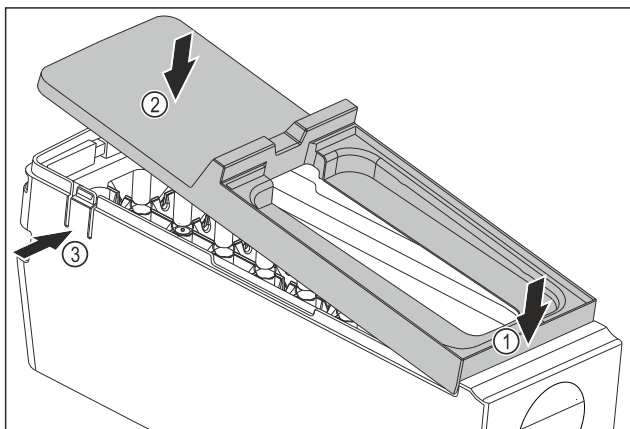


Fig. 147

- Szerelje fel az EasyTwist-Ice egység testének fedelét. Tegye fel előre a fedelet. Fig. 147 (1)
- Süllyessze le hátul a fedelet. Fig. 147 (2)
- A fedél hallhatóan bepattan mindkét fülbe Fig. 147 (3).

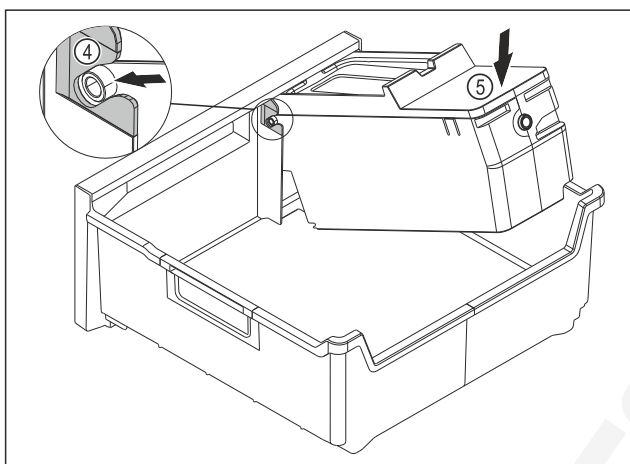


Fig. 148

- Az EasyTwist-Ice egység testének szerelése: Tolja be az EasyTwist-Ice egység testének tengelyeit a vezetőelemekbe Fig. 148 (4).
- Nyomja le az EasyTwist-Ice egység testének Fig. 148 (5) hátsó részét.
- Az EasyTwist-Ice egység teste hallhatóan bepattan.

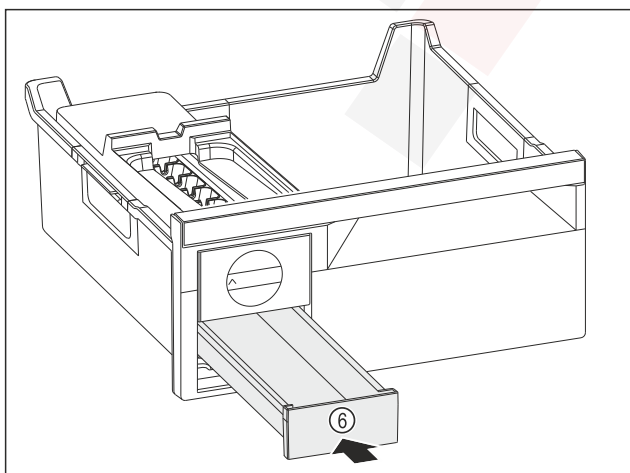


Fig. 149

- Tolja be a jégkockafiókot Fig. 149 (6).



## FIGYELMEZTETÉS

A szennyezett víz miatt mérgezés veszélye áll fenn!

- Csak ivóvízzel töltsse fel a víztartályt.

- Töltsse fel a víztartályt vízzel.
- Helyezze be a víztartályt.
- Helyezze be a fiókot. (lásd 8.5 Fiókok)
- Ha szűretlen vizet használ:
- Dobja ki azokat a jégkockákat, melyeket az első jégkocka gyártása után 24 órával készített a gép.
- vagy-
- Ha szűrt vizet használ:
- Dobja ki azokat a jégkockákat, melyeket az első jégkocka gyártása után 48 órával készített a gép.

## 9.5.7 A tisztítás után

- Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be.
- Aktiválja a SuperFrost funkciót (lásd 7.2 A készülék funkciói).
- Ha a hőmérséklet már eléggé alacsony:
- Helyezze be az élelmiszert.
- Végezzen rendszeresen tisztítást.

# 10 Vevőinformációk

## 10.1 Műszaki adatok

| Hőmérséklet-tartomány |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Hűtés                 | 2 °C – 9 °C     |
| Fagyasztás            | -26 °C – -15 °C |

| Maximális lefagyasztható mennyiség / 24 óra |                                                         |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Fagyasztórész                               | lásd a típustáblán: „Fagyasztási kapacitás .../ 24 óra” |

| A felszereltség maximális terhelhetősége                            |                                                                             |                                                                             |                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Felszereltség                                                       | A készülék szélessége 600 mm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei) | A készülék szélessége 700 mm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei) | A készülék szélessége 750 mm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei) |
| Fiók üveglapon (lásd 8.5.1 Fiók a készülék alján vagy az üveglapon) | 15 kg                                                                       | --                                                                          | 23 kg                                                                       |

| Jégkocka gyártása EasyTwist-Ice berendezéssel* |             |
|------------------------------------------------|-------------|
| Időtartam -18 °C-on                            | kb. 5,5 óra |
| Időtartam a SuperFrost bekapcsolásával         | kb. 3 óra   |

| Világítás                                                                                |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Energiahatékonysági osztály <sup>1</sup>                                                 | Fényforrás |
| Ez a termék egy vagy több G energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz. | LED        |

<sup>1</sup> A készülék különböző energiahatékonysági osztályokba tartozó fényforrásokat tartalmazhat. A legalacsonyabb energiahatékonysági osztály van megadva.

## 10.2 Működés közbeni zajok

A készülék működés közben különböző zajokat hallat.

- **Alacsony hűtőteljesítménynél** a készülék energiatakarékosan, de hosszabb ideig működik. Ebben az esetben **halkabb**.
- **Nagyobb hűtőteljesítménynél** az élelmiszerek gyorsabban lehűlnek. Ebben az esetben **hangosabb**.

Példák:

- aktivált funkciók (lásd 7.2 A készülék funkciói)
- működő ventilátor
- frissen behelyezett élelmiszer
- magas környezeti hőmérséklet
- hosszú ideig nyitva hagyott ajtó

| Zaj                            | Lehetséges ok                                              | A zaj típusa        |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------|
| Bugyborékoló vagy csepegő hang | A hűtőközeg áramlása a hűtő körfolyamatban.                | normál működési zaj |
| Sziszegő és sístergő hang      | A hűtőközeg befecskendezése a hűtő körfolyamatba.          | normál működési zaj |
| Morgó hang                     | A készülék hűt. A zaj erőssége a hűtőteljesítménytől függ. | normál működési zaj |
| Surrogás és zúgás              | A ventilátor működik.                                      | normál üzemi zaj    |

| Zaj                          | Lehetséges ok                                       | A zaj típusa          |
|------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|
| Kattanás                     | A működtető elemek be- és kikapcsolására kerül sor. | normál kapcsolási zaj |
| Kattogó vagy döngicsélő hang | A szelepek vagy a csappantyúk aktívak.              | normál kapcsolási zaj |

| Zaj      | Lehetséges ok                                      | A zaj típusa      | Megszüntetés                                                            |
|----------|----------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Vibráció | Nem megfelelő felállítás                           | Hibát jelző zajok | A készüléket szintezze ki az állítható lábakkal.                        |
| Zörgés   | Felszereltség, a készülék belsejében lévő termékek | Hibát jelző zajok | Rögzítse a felszereltség részeit. Hagyjon távolságot a termékek között. |

## 10.3 Műszaki üzemzavar

A készülék tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy üzembiztos legyen a működése, és hosszú legyen az élettartama. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani.

Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja.

### 10.3.1 A készülék működése

| Hiba                                    | Ok                                                                          | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A készülék nem működik.</b>          | → A készülék nincs bekapcsolva.                                             | ► Kapcsolja be a készüléket.                                                                                                                                                                                                       |
|                                         | → A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba. | ► Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.                                                                                                                                                                                          |
|                                         | → A csatlakozóaljzat biztosítóka nincs rendben.                             | ► Ellenőrizze a biztosítékot.                                                                                                                                                                                                      |
|                                         | → Áramszünet                                                                | ► Tartsa a készüléket lezárva.<br>► Óvja az élelmiszereket: Hosszabb áramszünet esetére helyezzen jégakkukat az élelmiszer tetejére, vagy használjon másik fagyasztókészüléket.<br>► A kiolvadtt élelmiszert ne fagyassza le újra. |
|                                         | → A készülék csatlakozóaljzata nincs rendesen bedugva a készülékbe.         | ► Ellenőrizze a csatlakozóaljzatot.                                                                                                                                                                                                |
| <b>Nem elég alacsony a hőmérséklet.</b> | → A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.                             | ► Csukja be a készülék ajtaját.                                                                                                                                                                                                    |
|                                         | → A környezeti hőmérséklet túl magas.                                       | ► Problémamegoldás: (lásd 2.4 A berendezés alkalmazási területe)                                                                                                                                                                   |

| Hiba                                                                                                 | Ok                                                                                                                        | Elhárítás                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                      | → A készüléket túl gyakran nyitotta ki, vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva.                                            | ► Várja meg, hogy ismét beáll-e magától a kívánt hőmérséklet. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 10.4 Vevőszolgálat) |
|                                                                                                      | → Nagyobb mennyiségű friss élelmiszer helyezett be a SuperFrost funkció bekapcsolása nélkül.                              | ► Problémamegoldás: (lásd SuperFrost)                                                                                         |
|                                                                                                      | → Rosszul állította be a hőmérsékletet.                                                                                   | ► Állítsa hidegebbre a hőmérsékletet, és 24 óra után ellenőrizze.                                                             |
|                                                                                                      | → A készülék túl közel van egy hőforráshoz (tűzhely, fűtőtest stb.).                                                      | ► Váltottassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét.                                                              |
| <b>A kijelzőn kijelzett hőmérséklet magasabb, mint a készülékben fennálló tényleges hőmérséklet.</b> | → A készülék ajtaja sokáig nyitva volt, és automatikusan működésbe lépett az ajtóriasztó. Ezért a készülék erősebben hűt. | ► Csukja be a készülék ajtaját.                                                                                               |
| <b>Az ajtó tömítés hibás, vagy más okok miatt kell kicserélni.</b>                                   | → Az ajtó tömítés cserélhető. Ehhez nem kell semmilyen további segéd-szerszám.                                            | ► Forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)                                                                     |
| <b>A készülék eljegy-sedett, vagy lecsa-pódik benne a víz.</b>                                       | → Az ajtó tömítés kicsúszhatott a horonyból.                                                                              | ► Vizsgálja meg, hogy az ajtó tömítés megfelelően illesz-kedik-e a horonyba.                                                  |
| <b>A készülék külső felülete meleg.*</b>                                                             | → A hűtőkörben felszabadult hő a berendezés a kondenzvíz elpáro-logtatására használja.                                    | ► Ez normális jelenség.                                                                                                       |

## 10.3.2 Felszereltség

| Hiba                                  | Ok                                                      | Elhárítás                                                                               |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A belső világítás nem világít.</b> | → A készülék nincs bekapcsolva.                         | ► Kapcsolja be a készüléket.                                                            |
|                                       | → Az ajtó 15 percnél hosszabb ideig volt nyitva.        | ► Nyitott ajtó esetén a belső világítás kb. 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol. |
|                                       | → Meghibásodott a LED világítás, vagy sérült a borítás. | ► Forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)                               |

## 10.4 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani (lásd 10 Vevőinformációk). Ha nem, akkor forduljon a vevőszolgálathoz.

A címet a mellékelt „Liebherr szervíz” füzetben, vagy a [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service) weboldalon találja.



### FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen javítás!  
Sérülések.

- A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlített javításokat és beavatkozásokat (lásd 9 Karbantartás), csak a vevőszolgálat végezheti el.
- Ha megsérül a hálózati csatlakozóvezeték, csak a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hozzájuk hasonló képesítéssel rendelkező szakemberrel cseréltesse le.
- A védőérintkezős csatlakozódugóval rendelkező készülékeken a cserét maga az ügyfél is elvégezheti.

### 10.4.1 Kapcsolatfelvétel a vevőszolgálattal

Győződjön meg arról, hogy a készülékre vonatkozó alábbi információk elő vannak készítve:

- ☐ A berendezés megnevezése (típus és jelölés)
- ☐ Szervíz szám (szervíz)
- ☐ Sorozatszám (S sz.)

► Nyissa meg a készülékinformációkat a kijelzőn. (lásd Készülékinformáció)

-vagy-

► Nézze meg a készülékinformációkat a típustáblán. (lásd 10.5 Típustábla)

- Jegyezze fel azokat.
- Értesítse a vevőszolgálatot: Közlje a hibát és a készülékre vonatkozó információkat.
- Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizelést.
- Kövesse a vevőszolgálat további útmutatásait.

## 10.5 Típus tábla

A típus tábla a fiókok mögött található, a készülék belső oldalán.

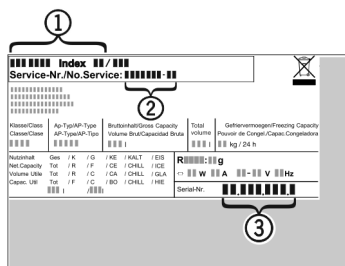


Fig. 150

- (1) Készülék megnevezése      (3) Sorozatsz.  
(2) Szervíz sz.
- Olvassa le az információkat az adattábláról.

## 11 Üzemen kívül helyezés

- Ürítse ki a berendezést.
- Kapcsolja ki a készüléket. (lásd Készülék ki- és bekapcsolása)
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathól.
- Szükség esetén távolítsa el a készülék csatlakozóaljzatát: Húzza ki a készülék csatlakozóaljzatát a készülék csatlakozódugójából, és ezzel egyidejűleg mozgassa jobbra-balra.
- Tisztítsa meg a készüléket. (lásd 9.5 Berendezés tisztítása)
- Hagyja nyitva az ajtót, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

## 12 Hulladékkezelés

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Ismert a készüléken található szimbólumok jelentése. (lásd 1.14 A készüléken található jelek)
- ☐ Ismertek a hulladékkezelési utasítások. (lásd 1.8 Hulladékkezelés)

### 12.1 A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre

- Helyezze üzemen kívül a készüléket. (lásd 11 Üzemen kívül helyezés)

### 12.2 A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon



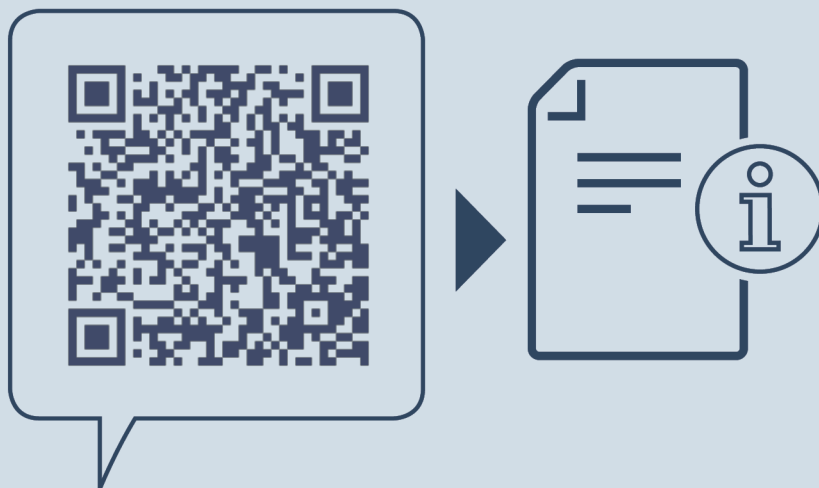
#### FIGYELMEZTETÉS

Kilépő hűtőközeg és olaj!

Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.

- Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetéseit.
- Tartsa be a készülék szállítására vonatkozó utasításokat.
- Károsítás nélkül szállítsa el a készüléket.
- A készüléket az előírások szerint kezelje hulladékként.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**HU** kombinált hűtő-fagyasztókészülék

PRECIZ.HU

Kiadás dátuma: 20251128

**Cikkszám - index: 7083580-03**

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD  
Bezirk Plovdiv  
4202 Radinovo  
Bulgarien